

# Démarrage rapide

# Aan de slag

# Guida rapida



## HP Photosmart Pro B9100 series

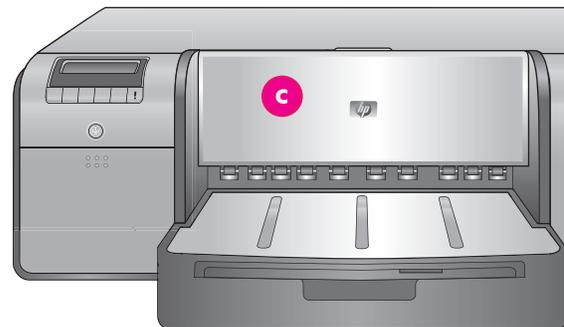
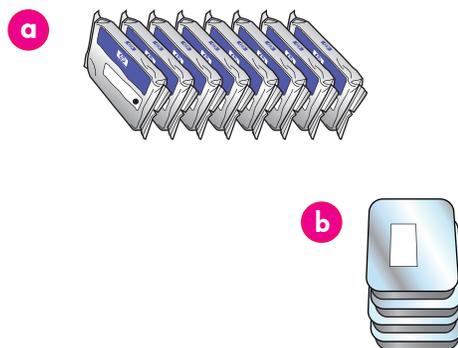


# 1

## Déballer l'imprimante

### Pak de printer uit

### Disimballare la stampante



#### Français

Nous vous remercions d'avoir acheté une imprimante HP Photosmart. Lisez attentivement cette brochure pour configurer votre imprimante.

**Utilisateurs Windows :** si vous connectez l'imprimante à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB, **ne connectez pas le câble USB** avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel (page 11).

**Important !** Effectuez toutes les étapes de configuration dans l'ordre indiqué. Vous ne devez exécuter cette procédure qu'une seule fois.

Retirez le ruban adhésif et l'emballage situés **à l'extérieur** de l'imprimante.

**Important !** N'ouvrez pas encore les volets ou les bacs de l'imprimante. Si le capot avant de l'imprimante (le bac pour supports spéciaux) s'ouvre pendant le déballage, remettez-le en position droite.

a	Cartouches d'encre (8)
b	Têtes d'impression (4)
c	Imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series
d	Câble USB (n'est pas forcément inclus dans tous les pays/régions)
e	Cordon d'alimentation
f	Documentation utilisateur
g	Sac de rangement du papier photo
h	Pack d'étalonnage (papier pour réglage)
i	Logiciel HP Photosmart sur CD

#### Nederlands

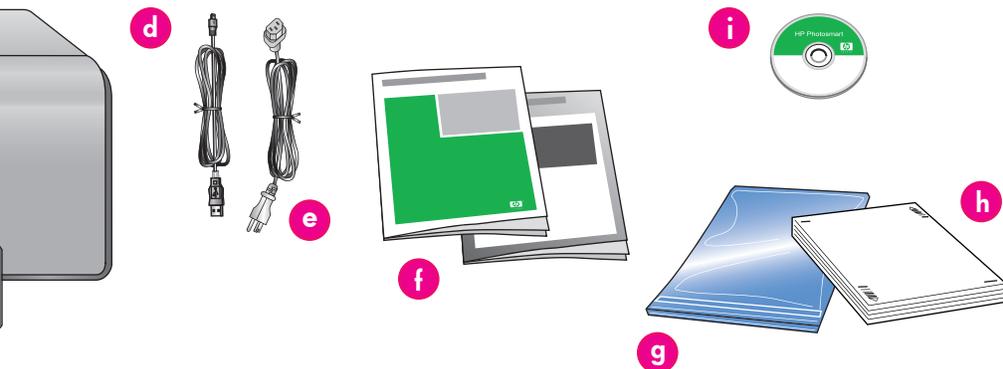
Hartelijk dank voor het aanschaffen van een HP Photosmart printer! In deze gids kunt u lezen hoe u de printer gereedmaakt voor gebruik.

**Windows-gebruikers:** wanneer u de printer op de computer aansluit met een USB-kabel, wacht **wacht u met het aansluiten van de USB-kabel** totdat u verzocht wordt dit te doen tijdens de installatie van de software (pagina 11).

**Belangrijk!** Voer alle stappen in de getoonde volgorde uit. U hoeft de printer slechts eenmaal in te stellen.

Verwijder de tape en verpakkingsmaterialen die **om** de printer zitten.

**Belangrijk!** Open nog niet de kleppen en laden van de printer. Als de klep aan de voorkant van de printer (de lade voor speciale papiersoorten) tijdens het uitpakken opengaat, zet u deze weer rechtop.



<b>a</b>	Inktcartridges (8)
<b>b</b>	Printkoppen (4)
<b>c</b>	HP Photosmart Pro B9100 series printer
<b>d</b>	USB-kabel (wordt mogelijk niet in alle regio's/landen bijgeleverd)
<b>e</b>	Netsnoer
<b>f</b>	Gebruikersdocumentatie
<b>g</b>	Bewaarzak voor fotopapier
<b>h</b>	Kalibratiepakket (papier voor installatie)
<b>i</b>	HP Photosmart software op cd

### Italiano

Grazie per avere acquistato una stampante HP Photosmart. Per imparare a installare la stampante, leggere il presente opuscolo.  
**Utenti Windows:** se si collega la stampante al computer tramite un cavo USB, **non collegare il cavo USB** fino a quando non verrà richiesto durante l'installazione del software (pagina 11).

**Importante:** eseguire tutte le fasi dell'installazione attenendosi all'ordine indicato. Si tratta di un processo eseguito una sola volta e che non deve essere ripetuto.

Togliere il nastro e il materiale di imballaggio all'**esterno** della stampante.

**Importante:** non aprire ancora gli sportelli e i vassoi della stampante. Se lo sportello sul pannello anteriore della stampante (vassoio per supporti speciali) si apre durante le operazioni di disimballaggio, riposizionarlo in verticale.

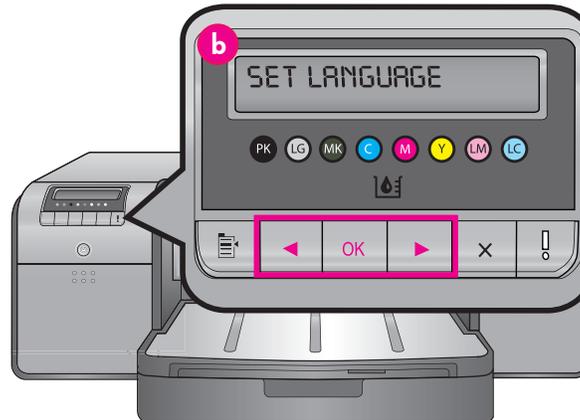
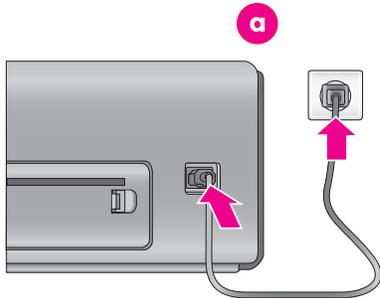
<b>a</b>	Cartucce di inchiostro (8)
<b>b</b>	Testine di stampa (4)
<b>c</b>	Stampante HP Photosmart Pro B9100 series
<b>d</b>	Cavo USB (potrebbe non essere incluso nella confezione in tutti i paesi o aree geografiche)
<b>e</b>	Cavo di alimentazione
<b>f</b>	Documentazione per l'utente
<b>g</b>	Busta per carta fotografica
<b>h</b>	Pacchetto di calibrazione (carta per l'installazione)
<b>i</b>	Software HP Photosmart su CD

# 2

## Branchement du câble d'alimentation et sélection de la langue

### Sluit de printer aan en stel de taal in

### Collegare l'alimentazione e impostare la lingua



<b>a</b>	Prise du cordon d'alimentation Netsnoeraansluiting Connettore del cavo di alimentazione
<b>b</b>	Écran de l'imprimante Printerscherf Schermo della stampante

#### Français

**Utilisateurs Windows : ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.**

1. Vérifiez que les capots de l'imprimante sont fermés.
2. Branchez le câble d'alimentation sur l'imprimante et sur une prise secteur (a). L'imprimante s'allume automatiquement. Attendez un instant que l'imprimante démarre.
3. Lorsque **Set Language [English] (Sélectionner langue [Anglais])** s'affiche sur l'écran de l'imprimante (b), effectuez une des opérations suivantes :
  - Appuyez sur **OK** si le français est votre langue.
  - Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que votre langue s'affiche à l'écran, puis appuyez sur **OK**.

Désormais, l'écran de l'imprimante utilisera la langue que vous avez choisie.

#### Nederlands

**Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit tijdens de installatie van de software wordt gevraagd.**

1. Zorg dat alle kleppen van de printer gesloten zijn.
2. Sluit het netsnoer op de printer en een stopcontact (a) aan. De printer gaat automatisch aan. Wacht enkele ogenblikken tot de printer is gestart.
3. Wanneer **Set Language [English] (Taal instellen [Engels])** op het printerscherf (b) verschijnt, doet u het volgende:
  - Druk op **OK** als u de software in het Engels wilt zien.
  - Druk op **◀** of **▶** tot uw taal wordt weergegeven en druk op **OK**.

De door u gekozen taal wordt op het printerscherf gebruikt.

#### Italiano

**Utenti Windows: non collegare il cavo USB fino a quando viene richiesto durante l'installazione del software.**

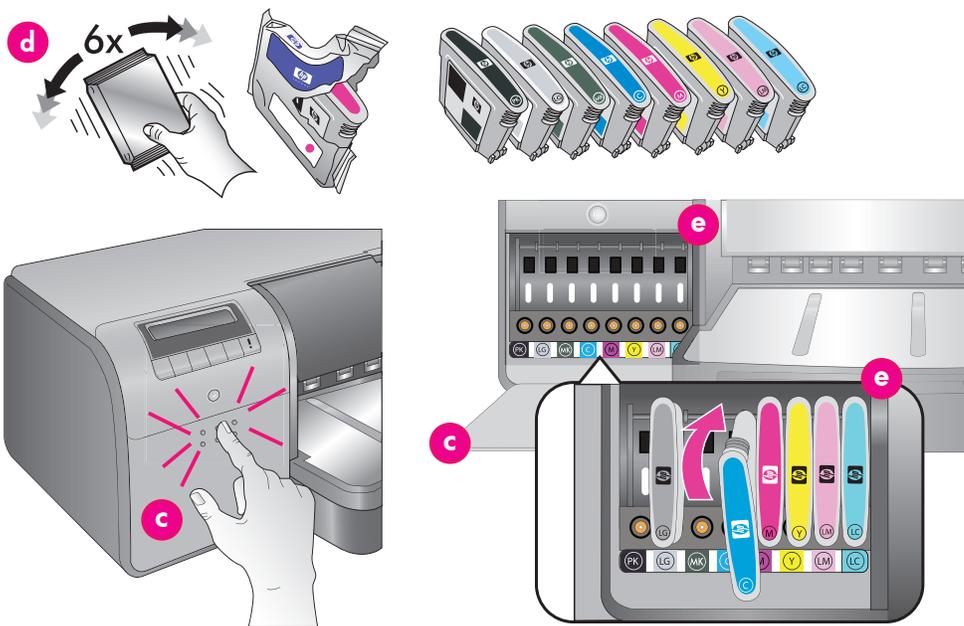
1. Assicurarsi che tutti gli sportelli della stampante siano chiusi.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla stampante e a una presa a muro (a). La stampante si accende automaticamente. Attendere qualche istante fino all'avvio della stampante.
3. Quando viene visualizzato il messaggio **Set Language [English] (Imposta lingua [inglese])** sullo schermo della stampante (b), eseguire una delle seguenti operazioni:
  - Premere **OK** se la propria lingua è l'inglese.
  - Premere **◀** o **▶** fino a quando viene visualizzata la propria lingua sullo schermo, quindi premere **OK**.

Da questo momento, lo schermo della stampante utilizzerà la lingua selezionata.

# 3 Installez des cartouches d'encre

## Installeer de inktcartridges

### Installare le cartucce di inchiostro



<b>c</b>	Panneau d'accès aux cartouches d'encre Inktcartridgeklep Sportello delle cartucce di inchiostro
<b>d</b>	Cartouches d'encre Inktcartridges Cartucce di inchiostro
<b>e</b>	Compartiments des cartouches d'encre Inktcartridgevakken Supporti delle cartucce di inchiostro

#### Français

**Important ! Les huit cartouches d'encre doivent être correctement installées pour que l'imprimante fonctionne.**

- Vérifiez que les capots de l'imprimante sont fermés.
- Ouvrez le volet de la cartouche d'encre (c) en appuyant sur les bosses jusqu'à ce que les cliquets de la porte se libèrent.
- Avant** de déballer les cartouches d'encre (d), secouez chaque cartouche vigoureusement au moins six fois.
- Déballez les cartouches d'encre. Insérez chaque cartouche dans son compartiment codé par une couleur (e). Appuyez fermement sur la cartouche pour assurer un bon contact.
- Refermez le panneau d'accès aux cartouches d'encre.

#### Patiencez quelques instants

L'imprimante amorce les cartouches pour lancer le flux d'encre et purger l'air dans la conduite d'encre.

**Remarque :** l'encre des cartouches livrées avec l'imprimante sert à l'initialisation de l'imprimante. L'encre de ces cartouches, ou de celles de rechange, sert également au nettoyage des buses et au maintien du flux d'encre homogène.

- Passez à *Retrait des capuchons de protection*, page 6.

#### Nederlands

**Belangrijk! De printer werkt alleen goed wanneer u alle acht de inktcartridges correct installeert.**

- Zorg dat alle kleppen van de printer gesloten zijn.
- Open de inktcartridgeklep (c) door op de uitsteeksel te drukken totdat de klep open klikt.
- Voordat** u de inktcartridges uitpakt (d), schudt u deze krachtig ten minste zes maal heen en weer.
- Pak de inktcartridges uit. Plaats elke cartridge in het vak met de bijbehorende kleurcode (e). Druk stevig op de cartridges, zodat deze goed contact maken.
- Sluit de inktcartridgeklep.

#### Wacht enkele ogenblikken

De printer prepareert de inktcartridges, zodat de inkt gaat stromen en de lucht uit het inktpad wordt verwijderd.

**Opmerking:** De inkt in de cartridges die in de doos zijn bijgeleverd, wordt gebruikt voor het initialiseren van de printer. De inkt in deze cartridges, net als de inkt in vervangende cartridges, wordt ook gebruikt om de inktspoeiers open te houden, zodat de inkt goed blijft stromen.

- Ga door naar *Verwijder de installatiekapjes* op pagina 6.

#### Italiano

**Importante: per consentire il funzionamento della stampante è necessario installare correttamente tutte e otto le cartucce di inchiostro.**

- Assicurarsi che tutti gli sportelli della stampante siano chiusi.
- Aprire lo sportello delle cartucce di inchiostro (c) premendo le linguette rialzate fino a quando lo sportello scatta in posizione di apertura.
- Prima** di estrarre le cartucce di inchiostro (d) dalla confezione, agitarle con forza almeno sei volte.
- Estrarre le cartucce di inchiostro dalla confezione. Inserire ciascuna cartuccia nell'alloggiamento (e) del colore corrispondente. Premere saldamente le cartucce per assicurare un contatto corretto.
- Chiudere lo sportello della cartuccia di inchiostro.

#### Attendere qualche istante

La stampante carica le cartucce per avviare il flusso di inchiostro e scaricare l'aria dalla tubazione dell'inchiostro.

**Nota:** l'inchiostro nelle cartucce comprese nella confezione della stampante viene utilizzato per l'inizializzazione della stampante. L'inchiostro di queste cartucce, nonché quello delle cartucce di ricambio, viene inoltre utilizzato per tenere gli ugelli liberi e far scorrere l'inchiostro in modo uniforme.

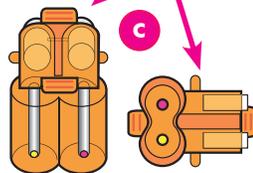
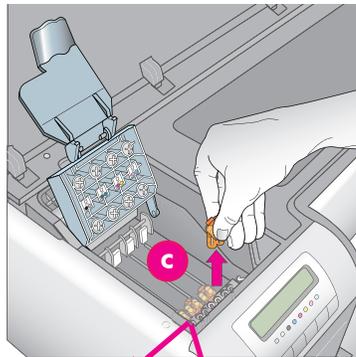
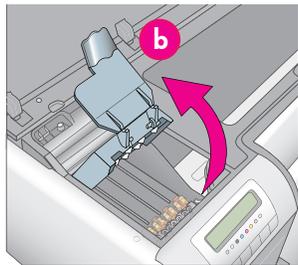
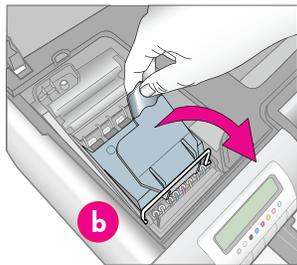
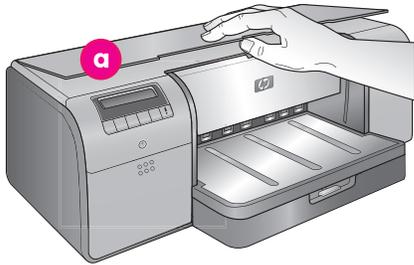
- Proseguire con *Rimuovere i cappucci di installazione*, a pagina 6.

# 4

## Retrait des capuchons de protection

## Verwijder de installatiekapjes

## Rimuovere i cappucci di installazione



<b>a</b>	Capot supérieur Bovenklep Sportello superiore
<b>b</b>	Capot des têtes d'impression Klep van printkopinrichting Coperchio gruppo testine di stampa
<b>c</b>	Capuchons de protection orange transparents Transparente oranje installatiekapjes Cappucci di installazione trasparenti arancioni

**Retrait et mise au rebut**  
**Verwijder en gooi weg**  
**Rimuovere e gettare via**

### Français

- Lorsqu'un message vous invite à relever le capot supérieur (a) de l'imprimante, enlevez d'abord l'autocollant qui le maintient fermé, puis ouvrez le capot. Retirez le ruban adhésif et l'emballage situés à l'intérieur de l'imprimante.
- Relevez le capot bleu des têtes d'impression (b). Tirez le capot vers l'avant avec la poignée puis dégagez-le.
- Retirez les quatre capuchons de protection orange transparents des têtes d'impression. Saisissez chaque capuchon (c) par ses languettes et tirez fermement. Il peut s'avérer difficile de retirer les capuchons. Il est normal que certains capuchons contiennent de l'encre et que d'autres soient vides.

**Remarque :** si vous obtenez un message d'erreur signalant que l'amorçage est incomplet, il faut enlever les têtes d'impression si vous les avez déjà installées, replacer les capuchons de protection, refermer le capot des têtes d'impression puis refermer le capot supérieur. Relisez les instructions de la section *Installez des cartouches d'encre*, page 5, et vérifiez que vous avez installé les cartouches correctement. Fermez le panneau d'accès aux cartouches d'encre. Attendez quelques instants que l'imprimante amorçe les cartouches. Lorsqu'un message sur l'écran de l'imprimante vous y invite, ouvrez le capot supérieur et retirez à nouveau les capuchons de protection orange.

4. Jetez les capuchons.

**Important !** Si vous ne retirez pas les capuchons de protection, vous ne pourrez pas installer les têtes d'impression à l'étape suivante.

### Nederlands

- Wanneer u wordt gevraagd de bovenklep (a) van de printer omhoog te halen, verwijdert u eerst de informatiesticker die deze klep dichthoudt. Verwijder de tape en verpakkingsmaterialen die in de printer zitten.
- Til de blauwe klep (b) van de printkopinrichting omhoog. Trek de klep aan de handgreep naar voren en haal de klep vervolgens omhoog.
- Verwijder de vier transparante oranje installatiekapjes in de printkopinrichting. Pak elk kapje (c) vast bij het lipje en trek het krachtige omhoog. Het is mogelijk dat deze kapjes moeilijk te verwijderen zijn. Het is normaal dat sommige kapjes inkt bevatten en andere leeg zijn.

**Opmerking:** Wanneer u een foutbericht krijgt dat het prepareren niet is voltooid, moet u de printkoppen verwijderen (als u deze al hebt geïnstalleerd), de installatiekapjes terugplaatsen, de klep van de printkopinrichting sluiten en vervolgens de bovenklep sluiten. Lees de instructies in *Installeer de inktcartridges* op pagina 5 om na te gaan of u de inktcartridges correct hebt geïnstalleerd. Sluit de inktcartridgeklep. Wacht enkele ogenblikken tot de inktcartridges zijn geprepareerd. Open de bovenklep en verwijder de oranje installatiekapjes weer wanneer hiertoe een instructie krijgt op het printerscherm.

4. Gooi de kapjes weg.

**Belangrijk!** Als u de installatiekapjes niet verwijdert, kunt niet de printkoppen installeren in de volgende stap.

### Italiano

- Quando viene richiesto di alzare lo sportello superiore (a) della stampante, rimuovere prima l'adesivo delle informazioni che lo tiene chiuso e quindi aprirlo. Togliere il nastro e il materiale di imballaggio all'interno della stampante.
- Sollevare il coperchio del gruppo testine di stampa (b), di colore blu. Tirare in avanti il coperchio tenendolo per la maniglia, quindi sollevarlo completamente.
- Rimuovere i quattro cappucci di installazione trasparenti arancioni all'interno del gruppo testine di stampa. Afferrare ciascun cappuccio (c) dalle linguette e tirare saldamente. La rimozione dei cappucci potrebbe essere difficoltosa. È normale che alcuni cappucci di installazione contengano inchiostro e altri siano vuoti.

**Nota:** se viene visualizzato un messaggio di errore indicante che il caricamento non è completo, occorre rimuovere le testine di stampa se sono già state installate, sostituire i cappucci di installazione, chiudere il coperchio del gruppo testine di stampa e chiudere lo sportello superiore. Rivedere le istruzioni della sezione *Installare le cartucce di inchiostro*, a pagina 5, e accertarsi che le cartucce di inchiostro siano installate correttamente. Chiudere lo sportello della cartuccia di inchiostro. Attendere qualche istante che la stampante carichi le cartucce di inchiostro. Quando indicato sullo schermo della stampante, aprire lo sportello superiore e rimuovere nuovamente i cappucci di installazione arancioni.

4. Gettare via i cappucci.

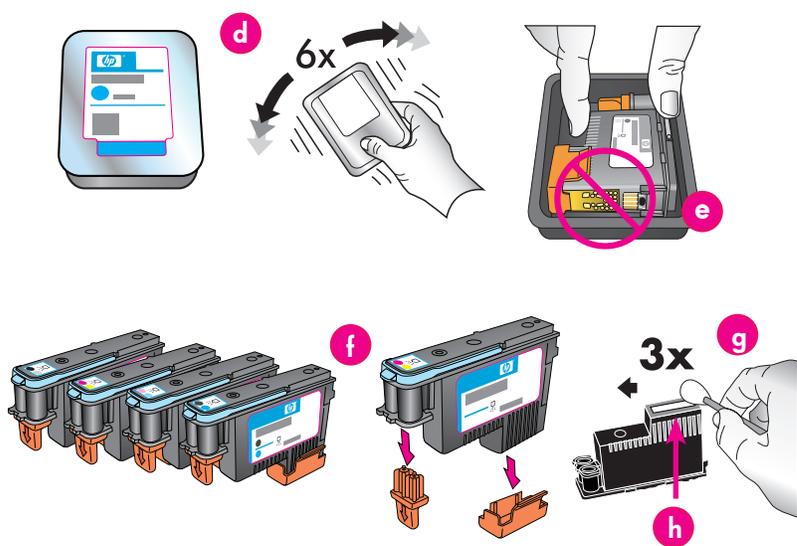
**Importante:** se non si rimuovono i cappucci di installazione, non sarà possibile installare le testine di stampa come descritto nella fase successiva.

# 5

## Installation des têtes d'impression

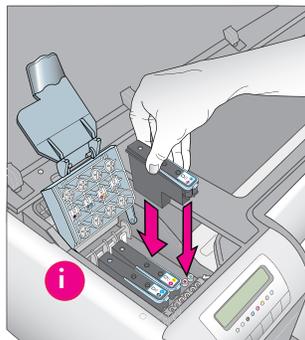
## Installeer de printkoppen

## Installare le testine di stampa



<b>d</b>	Têtes d'impression Printkoppen Testine di stampa
<b>e</b>	Contacts dorés Goudkleurige contactpunten Contatti dorati

<b>f</b>	Capots protecteurs orange Oranje bescherming Coperchi di protezione arancioni
<b>g</b>	Coton-tige pré-humidifié pour essuyer les buses des têtes d'impression Vochtig wattenstaafje voor het afvegen van de inktspoeiers op de printkop Bastoncino di cotone preumidito per pulire gli ugelli delle testine di stampa
<b>h</b>	Plaque des buses Sproeikop Piastra degli ugelli
<b>i</b>	Compartiments des têtes d'impression Printkopvakken Supporti delle testine di stampa



### Français

**Important ! Les quatre têtes d'impression doivent être correctement installées pour que l'imprimante fonctionne.**

**Remarque :** les têtes d'impression sont conçues pour tenir toute la durée de vie de l'imprimante.

1. Avant de déballer les têtes d'impression, secouez chaque paquet (d) vigoureusement au moins six fois.
2. Ouvrez l'emballage de chaque tête d'impression. **Ne touchez pas les contacts dorés (e).**
3. Retirez et jetez les capots protecteurs oranges (f). **Ne secouez pas les têtes d'impression après avoir retiré les capots, car l'encre pourrait contenir des bulles d'air.**

**Important !** un coton-tige pré-humidifié (g) est inclus dans chaque emballage de tête d'impression. Déballez le coton-tige et avec l'embout en mousse essuyez la plaque de la buse sur toute sa longueur (h) 3 fois, comme illustré ci-dessus. Utilisez un coton-tige propre pour chaque tête d'impression, puis jetez-le.

4. Insérez chaque tête d'impression dans son compartiment codé par une couleur (i). Appuyez sur la tête d'impression jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.
5. Abaissez le capot ouvert des têtes d'impression jusqu'à ce qu'il se bloque sous la barre métallique, puis repliez le capot dans sa position initiale.
6. **Fermez le capot supérieur.** Le processus d'initialisation de l'imprimante commence. **Attention :** n'ouvrez pas les capots pendant ce processus ! Si vous le faites, l'initialisation de l'imprimante cesse.
7. Passez à *Chargement du pack d'étalonnage dans le bac principal*, page 8.

### Nederlands

**Belangrijk! De printer werkt alleen wanneer alle vier de printkoppen correct zijn geïnstalleerd.**

**Opmerking:** De printkoppen zijn zo ontworpen dat zij net zo lang meegaan als de printer.

1. Voordat u de printkoppen uitpakt, schudt u elke verpakking (d) krachtig ten minste zes maal heen en weer.
2. Open de verpakking van elke printkop. **Raak de goudkleurige contactpunten (e) niet aan.**
3. Verwijder de oranje beschermende onderdelen (f) en gooi deze weg. **Schud na het verwijderen van de oranje onderdelen de printkoppen niet heen en weer, aangezien hierdoor luchtballen in de inkt kunnen ontstaan.**

**Belangrijk!** In elke printkopverpakking bevindt zich een vochtig wattenstaafje (g). Pak het wattenstaafje uit en veeg met het watten uiteinde driemaal over de lengte van de sproeikop (h) heen, zoals hierboven getoond. Gebruik voor elke printkop een schoon wattenstaafje en gooi dit na gebruik weg.

4. Plaats elke printkop in het vak met de bijbehorende kleurcode (i). Druk de printkop recht naar beneden, totdat deze helemaal naar binnen zit.
5. Laat de klep van de printkopinrichting zakken, zodat deze zich onder de metalen balk vastklemt.
6. **Sluit de bovenklep.** Hierna wordt het initialisatieproces gestart. **Let op: open niet de kleppen tijdens dit proces.** Wanneer u dit doet, wordt het initialisatieproces stopgezet.
7. Ga door naar *Plaats het kalibratiepakket in de hoofdlade* op pagina 8

### Italiano

**Importante: per consentire il funzionamento della stampante è necessario installare correttamente tutte e quattro le testine di stampa.**

**Nota:** la durata delle testine di stampa si intende pari a quella della stampante.

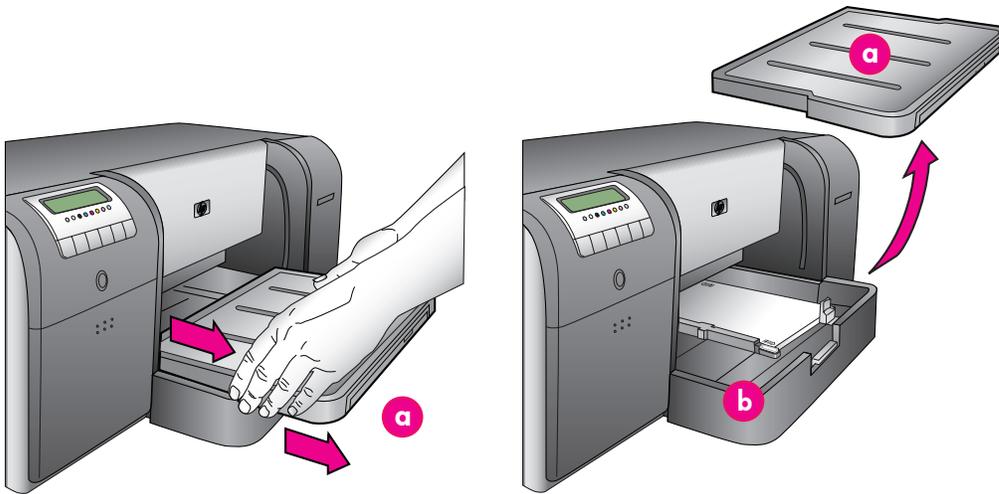
1. Prima di estrarre le testine di stampa dalla confezione (d), agitare ciascuna confezione con forza almeno sei volte.
2. Aprire la confezione di ciascuna testina di stampa. **Non toccare i contatti dorati (e).**
3. Rimuovere e gettare via i coperchi di protezione arancioni (f). **Non scuotere le testine di stampa dopo aver rimosso i coperchi, per evitare la formazione di bolle d'aria nell'inchiostro.** **Importante:** ciascuna confezione di testine di stampa comprende un bastoncino di cotone preumidito (g). Aprire l'involucro del bastoncino e pulire la piastra degli ugelli facendo passare la punta spugnosa del bastoncino di cotone sulla piastra (h) 3 volte, come mostrato sopra. Utilizzare un bastoncino di cotone pulito per ciascuna testina di stampa e quindi gettare il bastoncino.
4. Inserire ciascuna testina di stampa nell'alloggiamento (i) del colore corrispondente. Premere verso il basso la testina di stampa fino al completo inserimento.
5. Abbassare il coperchio del gruppo testine di stampa in modo che si agganci sotto la barra metallica, quindi riportare il coperchio alla sua posizione originale.
6. **Chiudere lo sportello superiore.** Alla chiusura dello sportello viene avviata la procedura di inizializzazione della stampante. **Avvertimento: durante questa procedura, non aprire alcuno sportello.** In caso contrario, la procedura di inizializzazione della stampante si interrompe.
7. Proseguire con *Caricare il pacchetto di calibrazione nel vassoio principale*, a pagina 8.

# 6

## Chargement du pack d'étalonnage dans le bac principal

### Plaats het kalibratiepakket in de hoofdlade

### Caricare il pacchetto di calibrazione nel vassoio principale



<b>a</b>	Bac de sortie Uitvoerlade Vassoio di uscita
<b>b</b>	Bac principal Hoofdlade Vassoio principale
<b>c</b>	Butées papier Papierstops Fermi della carta
<b>d</b>	Guide de largeur du papier Papierbreedtegeleider Guida larghezza carta

#### Français

Pendant le processus d'initialisation de l'imprimante, l'imprimante vous invite à charger le pack d'étalonnage dans le bac principal. Le pack d'étalonnage est un paquet de papier brillant fourni avec l'imprimante. Il sert à imprimer les pages d'initialisation, d'alignement et d'étalonnage.

- Retirez complètement le bac de sortie (a) en attrapant les côtés du bac de vos deux mains et en le faisant glisser vers vous. Le bac principal est désormais accessible.
- Déballlez le pack d'étalonnage et enlevez le papillon. Placez le pack d'étalonnage dans le bac principal (b), face brillante vers le bas et dans le sens portrait. Alignez le papier sur le côté droit du bac et contre les butées papier (c). Vérifiez que le papier ne monte pas sur les butées papier ou ne fait pas de bourrage.
- Réglez les guides de largeur (d) et de longueur du papier (e) pour qu'ils reposent librement contre les bords du papier.  
**Important !** Vérifiez que le papier repose à plat dans le bac afin de ne pas provoquer un bourrage dans l'imprimante.
- Remettez le bac de sortie en place.
- Tirez l'extension du bac de sortie (f) en maintenant le bac de sortie d'une main et en tirant l'extension de l'autre.
- Déployez le bac de récupération de papier (g) à l'extrémité de l'extension du bac de sortie pour éviter que le papier ne tombe par terre.
- Lorsque vous avez fini de charger le pack d'étalonnage, appuyez sur **OK**. L'imprimante commence l'initialisation. Plusieurs pages s'impriment. **Le processus d'initialisation complet ne s'effectue qu'une seule fois ; il dure de 30 à 60 minutes.** Vous pouvez en profiter pour installer le logiciel de l'imprimante.

Si vous obtenez un message d'erreur durant ce processus, consultez la section Messages d'erreur dans le chapitre Dépannage du Guide de l'utilisateur. Lorsque **Prêt** s'affiche à l'écran de l'imprimante, l'initialisation de l'imprimante est terminée. Le niveau d'encre de chaque cartouche est affiché sur l'écran de l'imprimante.  
**Remarque :** les niveaux d'encre affichés ne sont qu'une estimation. Les volumes d'encre réels peuvent être différents.

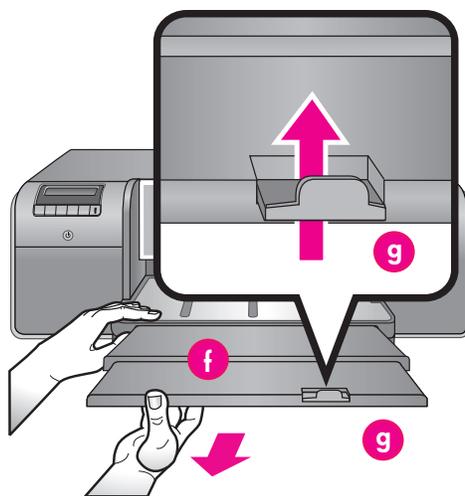
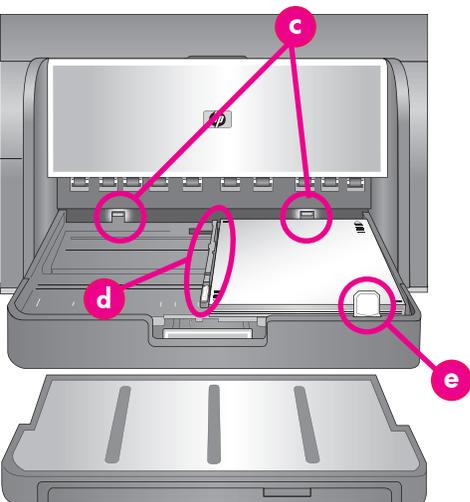
Étant donné que le pack d'étalonnage contient du papier HP Advanced Photo, vous pourrez vous servir du papier non utilisé lors de l'initialisation pour imprimer des photos.  
**Remarque :** voir *Chargement d'une pile de papier dans le bac principal* page 18 pour obtenir d'autres informations sur le chargement du papier une fois que vous avez configuré l'imprimante.

#### Nederlands

Tijdens het initialisatieproces wordt u gevraagd het kalibratiepakket in de hoofdlade te plaatsen. Het kalibratiepakket is het pakket met glanzend afdruk materiaal dat in de printerdoos is meegeleverd. Dit wordt gebruikt voor het afdrucken van initialisatie-, uitlijnings- en kalibratiepagina's.

- Verwijder de uitvoerlade (a) volledig uit de printer door de zijkanten van de lade met beide handen vast te pakken en de lade naar u toe te schuiven. U kunt nu bij de hoofdlade komen.
- Haal het kalibratiepakket uit zijn verpakking en verwijder de flyer. Plaats het kalibratiepakket in de hoofdlade (b) in staande richting en met de glanzende zijde naar beneden gericht. Lijn het papier uit tegen de rechterkant van de lade en de papierstoppen (c). Zorg dat het papier niet over de papierstoppen ligt. Hierdoor kan het vastlopen.
- Verschuif de papierbreedtegeleider (d) en de papierlengtegeleider (e) zo dat deze niet te strak tegen de randen van het papier liggen.  
**Belangrijk!** Controleer of het papier plat in de lade ligt, zodat dit niet in de printer vastloopt.
- Schuif de uitvoerlade terug op zijn plaats.
- Trek het verlengstuk (f) van de uitvoerlade naar buiten door de uitvoerlade met uw ene hand vast te houden en het verlengstuk met uw andere hand naar buiten te trekken.
- Zet de papiervanger (g) aan het uiteinde van het verlengstuk van de uitvoerlade omhoog om te voorkomen dat het papier op de grond valt.
- Wanneer u het kalibratiepakket in de lade hebt geplaatst, drukt u op **OK**. De initialisatie van de printer wordt gestart. Er worden meerdere pagina's afgedrukt. **Dit is een eenmalig, uitgebreid initialisatieproces dat 30 tot 60 minuten duurt.** U kunt in de tussentijd de printersoftware installeren.

Wanneer u tijdens dit proces een foutbericht krijgt, raadpleegt u het gedeelte over foutberichten in het hoofdstuk Probleemoplossing van de Gebruikershandleiding.



e	Guide de longueur du papier Papierlengtegeleider Guida lunghezza carta
f	Extension du bac de sortie Verlengstuk van uitvoerlade Estensione del vassoio di uscita
g	Bac de récupération de papier Papiervanger Raccogliitore carta

Wanneer **Gereed** op het printerscherm verschijnt, is het initialiseren van de printer voltooid. Het inktniveau van elke cartridge wordt op het printerscherm getoond.

**Opmerking:** De inktniveaus zijn schattingen. Het werkelijke inktvolume kan anders zijn.

Aangezien het kalibratiepakket bestaat uit HP Geavanceerd Fotopapier, kunt u overgebleven papier gebruiken voor het afdrukken van foto's.

**Opmerking:** Zie *Plaats een stapel papier in de hoofdlade* op pagina 18 voor meer informatie over het laden van het papier nadat u de printer hebt geïnstalleerd.

## Italiano

Durante la procedura di inizializzazione della stampante, la stampante richiede all'utente di caricare il pacchetto di calibrazione nel vassoio principale. Il pacchetto di calibrazione è un pacchetto di supporti lucidi fornito con la stampante. Viene utilizzato per la stampa delle pagine di inizializzazione, allineamento e calibrazione.

1. Rimuovere completamente il vassoio di uscita (a) afferrando i lati del vassoio con entrambe le mani e facendolo scorrere verso di sé. Il vassoio principale è ora accessibile.
2. Estrarre il pacchetto di calibrazione dal suo involucro e rimuovere l'opuscolo. Collocare il pacchetto di calibrazione nel vassoio principale (b), **con orientamento verticale e con il lato lucido da stampare rivolto verso il basso**. Allineare la carta al lato destro del vassoio e ai fermi della carta (c). Assicurarsi che la carta non si sovrapponga ai fermi, per evitare inceppamenti.
3. Regolare le guide della larghezza (d) e della lunghezza (e) della carta in modo che si appoggino delicatamente contro i bordi della carta.  
**Importante:** verificare che la carta sia appiattita sul vassoio, in modo che non si inceppi all'interno della stampante.
4. Far scorrere il vassoio di uscita riportandolo in posizione.
5. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita (f) tenendo il vassoio di uscita con una mano ed estraendo l'estensione con l'altra.
6. Ripiegare il raccogliitore carta (g) all'estremità dell'estensione del vassoio di uscita, in modo da evitare che la carta cada a terra.
7. Dopo aver caricato il pacchetto di calibrazione, premere **OK**. La stampante avvia l'inizializzazione. Verranno stampate diverse pagine. **Si tratta di un processo di inizializzazione completo eseguito una sola volta e che dura da 30 a 60 minuti.** Nel frattempo, è possibile installare il software della stampante.

Se durante questo processo viene visualizzato un messaggio di errore, vedere la sezione Messaggi di errore nel capitolo Risoluzione dei problemi della Guida d'uso.

Quando sullo schermo viene visualizzato il messaggio **Pronto**, l'inizializzazione della stampante è completa. Il livello di inchiostro di ciascuna cartuccia viene mostrato nello schermo della stampante.

**Nota:** i livelli di inchiostro visualizzati rappresentano solo una stima. I volumi effettivi di inchiostro possono variare.

Poiché il pacchetto di calibrazione è composto dalla carta fotografica HP Advanced, è possibile utilizzare l'eventuale carta restante dall'inizializzazione della stampante per la stampa di foto.

**Nota:** per ulteriori informazioni sul caricamento della carta dopo l'installazione della stampante, vedere *Caricare una risma di carta nel vassoio principale* a pagina 18.

# 7

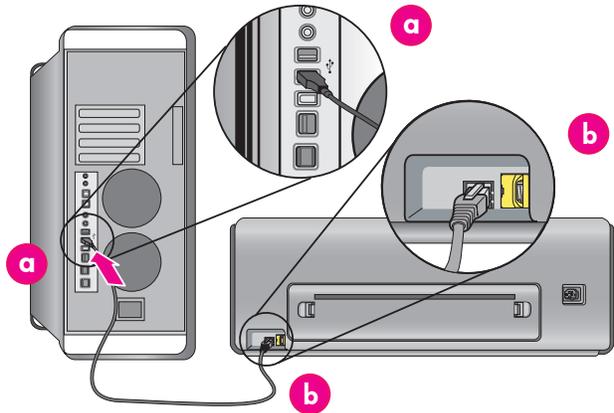
## Installation USB (Mac)

## USB-installatie (Mac)

## Installazione USB (Mac)



### Mac



### Français

Pour l'installation du réseau Ethernet Mac, voir la page 12.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Branchez le câble USB à l'ordinateur (a) et au port USB situé à l'arrière de l'imprimante (b).  
**Remarque :** vous pouvez brancher le câble USB pendant que l'imprimante s'initialise.
2. Téléchargez le pilote d'imprimante Mac® OS X 10.2.8 sur le site [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
3. Suivez les instructions d'installation à l'écran.

#### Mac® OS X version 10.3.x ou ultérieure

1. Branchez le câble USB à l'ordinateur (a) et au port USB situé à l'arrière de l'imprimante (b).  
**Remarque :** vous pouvez brancher le câble USB pendant que l'imprimante s'initialise.
2. Insérez le CD du logiciel HP Photosmart (c) dans l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau.
3. Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation HP Photosmart.
4. Entrez le nom et le mot de passe utilisés pour gérer votre Mac, puis cliquez sur **OK**.
5. Sélectionnez votre langue, puis sélectionnez **HP Photosmart Pro B9100 Series** comme périphérique. Suivez les instructions à l'écran.
6. Lorsque la fenêtre du programme d'installation HP Photosmart apparaît, choisissez **Installation standard** ou **Installation personnalisée** puis cliquez sur **Installer**.
7. Cliquez sur **Continuer** pour exécuter l'assistant de configuration HP.
8. Lorsque l'assistant de configuration HP s'affiche, cliquez sur **Suivant**.
9. Mettez l'imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series en surbrillance, puis cliquez sur **Suivant**. Si l'imprimante n'est pas répertoriée dans la fenêtre, vérifiez qu'elle est sous tension et que le câble USB est connecté à l'imprimante.
10. Lorsque la page Félicitations s'affiche, cliquez sur **Terminer**.

### Nederlands

Zie pagina 12 voor installatie met een Mac in een Ethernet-netwerk.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Sluit de USB-kabel aan op de computer (a) en de USB-poort achter op de printer (b).  
**Opmerking:** U kunt de USB-kabel aansluiten tijdens de initialisatie van de printer.
2. Download de Mac® OS X 10.2.8-printerdriver van [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
3. Volg de installatie-instructies op het scherm.

#### Mac® OS X 10.3.x en hoger

1. Sluit de USB-kabel aan op de computer (a) en de USB-poort achter op de printer (b).  
**Opmerking:** U kunt de USB-kabel aansluiten tijdens de initialisatie van de printer.
2. Plaats de HP Photosmart cd (c) in de computer en dubbelklik vervolgens op het pictogram CD op het bureaublad.
3. Dubbelklik op het pictogram **HP Photosmart Installer**.
4. Geef de Naam en het Wachtwoord op waarmee u de Mac beheert, en klik op **OK**.
5. Selecteer de taal en selecteer vervolgens **HP Photosmart Pro B9100 series** als het apparaat. Volg de instructies op het scherm.
6. Wanneer het venster HP Photosmart Installer verschijnt, kiest u **Eenvoudige installatie** of **Aangepaste installatie** en klikt u vervolgens op **Installeren**.
7. Klik op **Doorgaan** om de HP Setup Assistent uit te voeren.
8. Klik op **Volgende** wanneer de HP Setup Assistent verschijnt.
9. Selecteer de HP Photosmart Pro B9100 series printer en klik op **Volgende**. Als de printer niet in het venster wordt vermeld, controleert u of de printer is ingeschakeld en de USB-kabel op de printer is aangesloten.
10. Klik op **Voltoeien** wanneer het scherm Gefeliciteerd verschijnt.

### Italiano

Per l'installazione in una rete Ethernet Mac, vedere a pagina 12.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Collegare il cavo USB al computer (a) e alla porta USB sul retro della stampante (b).  
**Nota:** è possibile collegare il cavo USB durante l'inizializzazione della stampante.
2. Scaricare il driver della stampante per Mac® OS X 10.2.8 dal sito [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
3. Seguire le istruzioni di installazione visualizzate.

#### Mac® OS X 10.3.x e versioni successive

1. Collegare il cavo USB al computer (a) e alla porta USB sul retro della stampante (b).  
**Nota:** è possibile collegare il cavo USB durante l'inizializzazione della stampante.
2. Inserire il CD di HP Photosmart (c) nel computer e fare doppio clic sull'icona del CD sulla scrivania.
3. Fare doppio clic sull'icona del **programma di installazione di HP Photosmart**.
4. Immettere il nome e la password usati dall'amministratore del Mac e fare clic su **OK**.
5. Selezionare la propria lingua e scegliere **HP Photosmart Pro B9100 series** come periferica. Seguire le istruzioni visualizzate.
6. Quando viene visualizzata la finestra del programma di installazione di HP Photosmart, scegliere **Installazione Standard** o **Installazione Ad Hoc** e fare clic su **Installa**.
7. Fare clic su **Continua** per eseguire l'impostazione assistita HP.
8. Quando viene visualizzata l'impostazione assistita HP, fare clic su **Avanti**.
9. Evidenziare la stampante HP Photosmart Pro B9100 series e fare clic su **Avanti**. Se la stampante non viene elencata nella finestra, accertarsi che sia accesa e che il cavo USB sia collegato.
10. Quando viene visualizzata la schermata Congratulazioni, fare clic su **Fine**.

# 7

## Installation USB (Windows)

## USB-installatie (Windows)

## Installazione USB (Windows)



### Windows



#### Français

Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional, Professional x64

Pour l'installation du réseau Ethernet Windows, reportez-vous à la page 14.

**Important ! Ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité.**

1. Insérez le CD HP Photosmart (d) dans l'ordinateur.  
Si aucune instruction n'apparaît, sélectionnez **Exécuter** dans le menu **Démarrer** de Windows, puis cliquez sur **Parcourir** pour accéder au lecteur de CD-ROM dans lequel vous avez inséré le CD du logiciel HP Photosmart. Double cliquez sur le fichier **setup.exe**, puis cliquez sur **OK**.  
**Remarque** : si l'écran **Nouveau matériel détecté s'ouvre (e)**, cliquez sur **Annuler**, débranchez le câble USB et redémarrez l'installation.
2. Cliquez sur **Installer** et suivez les instructions à l'écran (f) pour installer le logiciel.
3. À l'invite (g), connectez le câble USB à l'ordinateur (h) et au port USB situé à l'arrière de l'imprimante (i). La connexion et la copie des fichiers peuvent prendre quelques minutes (ou plus sur des systèmes plus anciens).  
**Remarque** : vous pouvez brancher le câble USB pendant que l'imprimante s'initialise.
4. Lorsque la page **Félicitations** apparaît, l'installation est terminée. Vous pouvez cliquer sur **Imprimer une page de test** pour vérifier la connexion.

#### Nederlands

Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional, Professional x64

Zie pagina 14 voor installatie onder Windows in een Ethernet-netwerk.

**Belangrijk! Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit wordt gevraagd.**

1. Plaats de HP Photosmart cd (d) in de computer.  
Als er geen instructies verschijnen, selecteert u **Uitvoeren** in het menu **Start** van Windows, klikt u op **Bladeren** en gaat u naar het cd-rom-station waarin u de cd met de HP Photosmart software hebt geplaatst. Dubbelklik op het bestand **setup.exe** en klik op **OK**.  
**Opmerking**: als het scherm **Nieuwe hardware gevonden** wordt weergegeven (e), klikt u op **Annuleren**, koppelt u de USB-kabel los en start u de installatie opnieuw.
2. Klik op **Installeren** en volg de instructies (f) op het scherm om de software te **installeren**.
3. Wanneer u hierom wordt gevraagd (g), sluit u de USB-kabel aan op de computer (h) en de USB-poort achter op de printer (i). Het kan enkele minuten duren (mogelijk langer op oudere systemen) voordat een verbinding tot stand wordt gebracht en de bestanden zijn gekopieerd.  
**Opmerking**: U kunt de USB-kabel aansluiten tijdens de initialisatie van de printer.
4. De installatie is voltooid wanneer de pagina **Gefeliciteerd** verschijnt. U kunt de verbinding controleren door op **Testpagina afdrukken** te klikken.

#### Italiano

Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional, Professional x64

Per l'installazione in una rete Ethernet Windows, vedere a pagina 14.

**Importante: non collegare il cavo USB fino a quando viene richiesto.**

1. Inserire il CD di HP Photosmart (d) nel computer.  
Se non vengono visualizzate le istruzioni, selezionare **Esegui** dal menu **Start** di Windows, fare clic su **Sfoglia** e spostarsi sull'unità CD-ROM nella quale è stato inserito il CD del software HP Photosmart. Fare doppio clic sul file **setup.exe** e fare clic su **OK**.  
**Nota**: se viene visualizzata la schermata **Trovato nuovo hardware (e)**, fare clic su **Annulla**, scollegare il cavo USB e riavviare l'installazione.
2. Fare clic su **Installa** e seguire le istruzioni visualizzate (f) per installare il software.
3. Quando richiesto (g), collegare il cavo USB al computer (h) e alla porta USB sul retro della stampante (i). Per stabilire una connessione e copiare i file possono essere necessari alcuni minuti (nei sistemi meno recenti può essere necessario più tempo).  
**Nota**: è possibile collegare il cavo USB durante l'inizializzazione della stampante.
4. Quando viene visualizzata la schermata **Congratulazioni**, l'installazione è completata. È possibile fare clic su **Stampa pagina di prova** per verificare il collegamento.

# 7

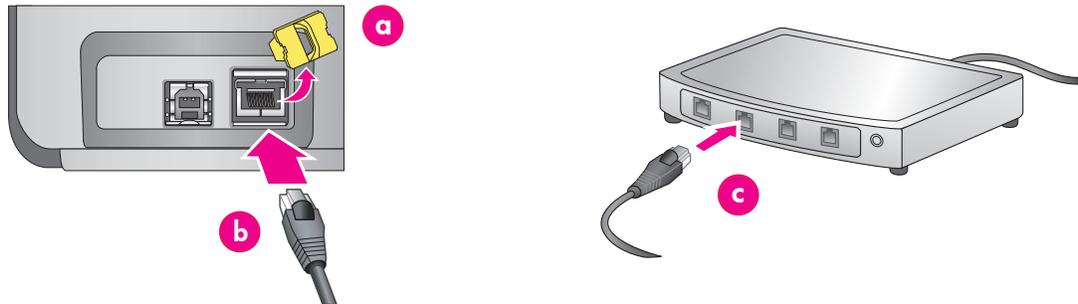
## Installation du réseau Ethernet (Mac)

## Installatie in een Ethernet-netwerk (Mac)

## Installazione in una rete Ethernet (Mac)



### Mac



### Français

Pour l'installation USB sous Mac, reportez-vous à la page 10.

Les éléments suivants sont nécessaires pour connecter l'imprimante au réseau :

- Câble Ethernet CAT-5 avec prise RJ-45. (Il ne s'agit pas d'un câble USB ou d'un câble téléphonique classique, dont l'utilisation peut endommager l'imprimante ou tout autre périphérique réseau).
- Point d'accès réseau (concentrateur, routeur ou commutateur avec un port ouvert)

### Connexion du câble réseau

1. Retirez le bouchon en plastique (a) du port Ethernet situé à l'arrière de l'imprimante et jetez-le.
2. Connectez une extrémité du câble Ethernet à l'arrière de l'imprimante (b).  
**Remarque :** vous pouvez brancher le câble Ethernet pendant que l'imprimante s'initialise.
3. Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet à un port disponible du hub, du routeur ou du commutateur (c).

Ne connectez pas directement l'imprimante à un ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet. Les réseaux poste à poste ne sont pas pris en charge.

### Installation du logiciel de l'imprimante

**Important !** Installez le logiciel sur chaque ordinateur à partir duquel vous imprimerez sur l'imprimante HP Photosmart.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Téléchargez le pilote d'imprimante Mac® OS X 10.2.8 à partir du site [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
2. Suivez les instructions d'installation à l'écran.

#### Mac® OS X version 10.3.x ou ultérieure

1. Insérez le CD du logiciel HP Photosmart (d) dans l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau.
2. Double-cliquez sur l'icône du **programme d'installation HP Photosmart**.
3. Entrez le nom et le mot de passe utilisés pour gérer votre Mac puis cliquez sur **OK**.
4. Sélectionnez votre langue, puis sélectionnez **HP Photosmart Pro B9100 Series** comme périphérique. Suivez les instructions à l'écran.
5. Lorsque la fenêtre du programme d'installation HP Photosmart apparaît, choisissez **Installation standard** ou **Installation personnalisée** puis cliquez sur **Installer**.

6. Cliquez sur **Continuer** pour exécuter l'assistant de configuration HP.
7. Lorsque l'assistant de configuration HP s'affiche, cliquez sur **Suivant**.
8. Mettez l'imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series en surbrillance, puis cliquez sur **Suivant**. Si l'imprimante n'est pas répertoriée dans la fenêtre, vérifiez qu'elle est sous tension et que le câble réseau est connecté à l'imprimante.
9. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour configurer votre imprimante à l'aide de l'utilitaire de configuration de l'imprimante.
10. Cliquez sur **Suivant**.
11. Lorsque la page Félicitations s'affiche, cliquez sur **Terminer**.

### Nederlands

Zie pagina 10 voor USB-installatie op een Mac.

Om de printer op een netwerk aan te sluiten hebt u het volgende nodig:

- Een CAT-5-Ethernet-kabel met RJ-45-aansluiting (dit is niet hetzelfde als een USB-kabel of een gewone telefoonkabel. Wanneer u dit soort kabels gebruikt kunnen de printer en andere netwerkapparaten beschadigd raken.)
- Een netwerktoegangspunt, zoals een hub, router of switch met een open poort.

### Sluit de netwerkkabel aan

1. Verwijder de kunststofaansluiting (a) uit de ethernet-poort op de achterkant van de printer en gooi deze weg.
  2. Sluit de ethernet-kabel aan op de achterkant van de printer (b).  
**Opmerking:** U kunt de ethernet-kabel aansluiten tijdens de initialisatie van de printer.
  3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een lege poort op de hub, router of switch (c).
- Sluit de printer niet rechtstreeks met een ethernet-kabel aan op een computer. Peer-to-peer-netwerken worden niet ondersteund.

### Installeer de printersoftware

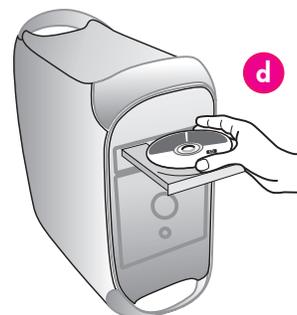
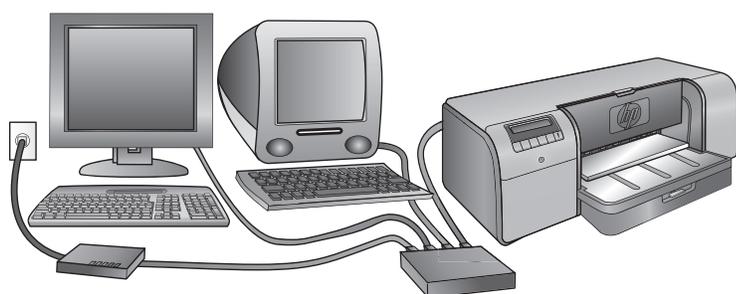
**Belangrijk!** Installeer de software op alle computers waarop u de HP Photosmart printer wilt gebruiken.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Download de Mac® OS X 10.2.8-printerdriver van [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
2. Volg de installatie-instructies op het scherm.

#### Mac® OS X 10.3.x en hoger

1. Plaats de HP Photosmart cd (d) in de computer en dubbelklik vervolgens op het pictogram **CD** op het bureaublad.
2. Dubbelklik op het pictogram **HP Photosmart Installer**.
3. Geef de Naam en het Wachtwoord op waarmee u de Mac beheert, en klik op **OK**.
4. Selecteer de taal en selecteer vervolgens **HP Photosmart Pro B9100 series** als het apparaat. Volg de instructies op het scherm.
5. Wanneer het venster HP Photosmart Installer verschijnt, kiest u **Eenvoudige installatie** of **Aangepaste installatie** en klikt u vervolgens op **Installeren**.



6. Klik op **Doorgaan** om de HP Setup Assistent uit te voeren.
7. Klik op **Volgende** wanneer de HP Setup Assistent verschijnt.
8. Selecteer de HP Photosmart Pro B9100 series printer en klik op **Volgende**. Als de printer niet in het venster wordt vermeld, controleert u of de printer is ingeschakeld en de netwerkkabel op de printer is aangesloten.
9. Volg de instructies op het scherm om uw printer met gebruikmaking van Printerconfiguratie te configureren.
10. Klik op **Volgende**.
11. Klik op **Voltoeien** wanneer het scherm Gefeliciteerd verschijnt.

## Italiano

### Per l'installazione USB Mac, vedere a pagina 10.

Per collegare la stampante in rete sono necessari:

- Un cavo Ethernet CAT-5 con connettore RJ-45 (il cavo è diverso da un cavo USB o da un normale cavo telefonico, che potrebbero danneggiare la stampante o le periferiche di rete se venissero utilizzati a tale scopo).
- Un punto di accesso alla rete, come un hub, un router o uno switch con porta aperta.

### Collegare il cavo di rete

1. Rimuovere il tappo di plastica (a) dalla porta Ethernet sul retro della stampante e gettarlo via.
2. Collegare un'estremità del cavo Ethernet al retro della stampante (b).
3. Collegare l'altra estremità del cavo a una porta vuota dell'hub, del router o dello switch (c).

**Nota:** è possibile collegare il cavo Ethernet durante l'inizializzazione della stampante.

Il cavo Ethernet non deve essere usato per collegare la stampante direttamente al computer. La rete peer-to-peer non è supportata.

### Installare il software della stampante

**Importante:** installare il software su ogni computer dal quale si stamperà sulla stampante HP Photosmart.

#### Mac® OS X 10.2.8

1. Scaricare il driver della stampante per Mac® OS X 10.2.8 dal sito [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).
2. Seguire le istruzioni di installazione visualizzate.

#### Mac® OS X 10.3.x e versioni successive

1. Inserire il CD di HP Photosmart (d) nel computer e fare doppio clic sull'icona del CD sulla scrivania.
2. Fare doppio clic sull'icona del **programma di installazione di HP Photosmart**.
3. Immettere il nome e la password usati dall'amministratore del Mac e fare clic su **OK**.
4. Selezionare la propria lingua e scegliere **HP Photosmart Pro B9100 series** come periferica. Seguire le istruzioni visualizzate.
5. Quando viene visualizzata la finestra del programma di installazione di HP Photosmart, scegliere **Installazione Standard** o **Installazione Ad Hoc** e fare clic su **Installa**.
6. Fare clic su **Continua** per eseguire l'impostazione assistita HP.
7. Quando viene visualizzata l'impostazione assistita HP, fare clic su **Avanti**.

8. Evidenziare la stampante HP Photosmart Pro B9100 series e fare clic su **Avanti**. Se la stampante non viene elencata nella finestra, accertarsi che sia accesa e che il cavo di rete sia collegato.
9. Seguire le istruzioni visualizzate per impostare la stampante tramite Utility Configurazione Stampante.
10. Fare clic su **Avanti**.
11. Quando viene visualizzata la schermata Congratulazioni, fare clic su **Fine**.

# 7

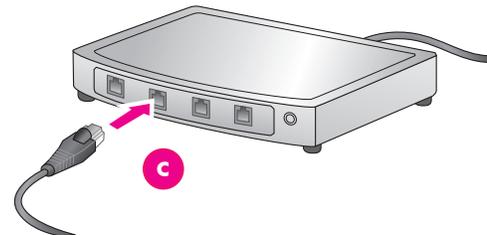
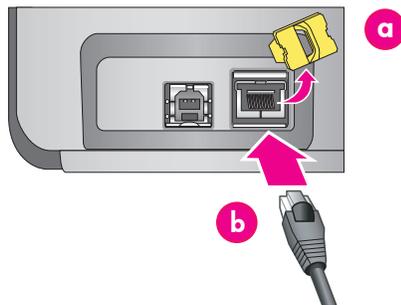
## Installation du réseau Ethernet (Windows)

## Installatie in een Ethernet-netwerk (Windows)

## Installazione in una rete Ethernet (Windows)



### Windows



### Français

Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional

**Remarque :** la mise en réseau n'est pas prise en charge sur les systèmes XP Professional x64.

**Pour l'installation USB sous Windows, reportez-vous à la page 11.**

Les éléments suivants sont nécessaires pour connecter l'imprimante au réseau :

- Câble Ethernet CAT-5 avec prise RJ-45. (Il ne s'agit pas d'un câble USB ou d'un câble téléphonique classique, dont l'utilisation peut endommager l'imprimante ou tout autre périphérique réseau).
- Point d'accès réseau (concentrateur, routeur ou commutateur avec un port ouvert)

### Connexion du câble réseau

1. Retirez le bouchon en plastique (a) du port Ethernet situé à l'arrière de l'imprimante et jetez-le.
  2. Connectez une extrémité du câble Ethernet à l'arrière de l'imprimante (b).
- Remarque :** vous pouvez brancher le câble Ethernet pendant que l'imprimante s'initialise.
3. Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet à un port disponible du hub, du routeur ou du commutateur (c).

Ne connectez pas directement l'imprimante à un ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet. Les réseaux poste à poste ne sont pas pris en charge.

### Installation du logiciel de l'imprimante

**Important !** Installez le logiciel sur chaque ordinateur à partir duquel vous imprimerez sur l'imprimante HP Photosmart.

1. Insérez le CD du logiciel HP Photosmart (d) dans l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.
2. Dans l'écran Type de connexion, sélectionnez **Via le réseau**, puis cliquez sur **Suivant**. L'écran de recherche s'affiche.

3. Sélectionnez une imprimante à installer.

- Si l'écran Imprimante trouvée apparaît, sélectionnez **Oui, installer cette imprimante**, puis cliquez sur **Suivant**.
  - Si l'écran Imprimante introuvable apparaît, cliquez sur **Suivant**, puis suivez les instructions à l'écran pour trouver l'imprimante. Vous devrez imprimer une page de configuration réseau pour obtenir des informations sur l'imprimante. Attendez que l'initialisation soit terminée, puis appuyez sur **Menu** sur le panneau de commande de l'imprimante. Sélectionnez **Configuration réseau, Imprimer une page de configuration réseau**.
  - Si l'écran Vérification des connexions réseau apparaît, reportez-vous à l'annexe Mise en réseau du Guide de l'utilisateur pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation en réseau et sur l'affectation d'une adresse IP statique.
4. Lorsqu'un message vous y invite, cliquez sur **Terminer** pour quitter le programme d'installation.

### Nederlands

Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional

**Opmerking:** Gebruik in een netwerk met XP Professional x64-systemen wordt niet ondersteund. **Zie pagina 11 voor USB-installatie onder Windows.**

Om de printer op een netwerk aan te sluiten hebt u het volgende nodig

- Een CAT-5-Ethernet-kabel met een RJ-45-aansluiting (dit is niet hetzelfde als een USB-kabel of een gewone telefoonkabel. Wanneer u dit soort kabels gebruikt kunnen de printer en andere netwerkapparaten beschadigd raken.)
- Een netwerktoegangspunt, zoals een hub, router of switch met een open poort.

### Sluit de netwerkkabel aan

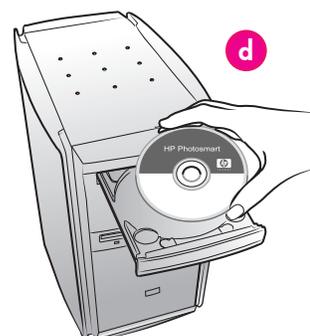
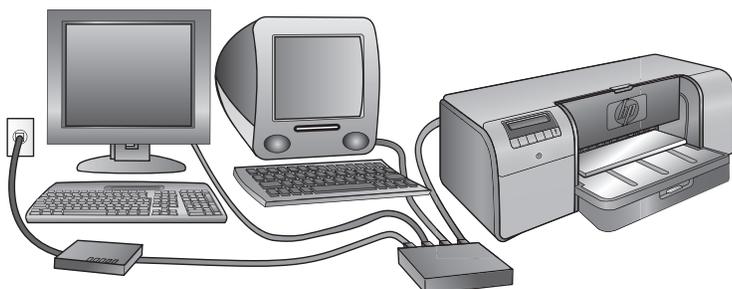
1. Verwijder de kunststofaansluiting (a) uit de ethernet-poort op de achterkant van de printer en gooi deze weg.
  2. Sluit de ethernet-kabel aan op de achterkant van de printer (b).
- Opmerking:** U kunt de ethernet-kabel aansluiten tijdens de initialisatie van de printer.
3. Sluit het andere uiteinde van de ethernet-kabel aan op een lege poort op de hub, router of switch (c).

Sluit de printer niet rechtstreeks met een ethernet-kabel aan op een computer. Peer-to-peer-netwerken worden niet ondersteund.

### Installeer de printersoftware

**Belangrijk!** Installeer de software op alle computers waarop u de HP Photosmart printer wilt gebruiken.

1. Plaats de cd met de HP Photosmart software (d) in de computer en volg de instructies op het scherm.
2. Selecteer in het scherm Verbindingstype de optie **Via het netwerk** en klik op **Volgende**. Het zoekscherm verschijnt.



3. Selecteer de printer die u wilt installeren:

- Als het scherm Printer gevonden verschijnt, selecteert u **Ja, deze printer installeren en klikt u op Volgende**.
- Als het scherm Printer niet gevonden verschijnt, klikt u op **Volgende** en volgt u de instructies op het scherm om de printer te vinden. U moet een pagina met netwerkinstellingen afdrukken om informatie te krijgen over de printer. Wacht tot de initialisatie is voltooid en druk vervolgens op **Menu** op het bedieningspaneel van de printer. Selecteer **Netwerkinstellingen, Netwerkinstellingen afdrukken**.
- Als het scherm Kabelaansluiting controleren verschijnt, raadpleegt u de bijlage Netwerken in de gebruikershandleiding voor gedetailleerde instructies over installatie in een netwerk en het toewijzen van een statisch IP-adres.

4. Klik vervolgens op **Voltoeien** om de installatie af te sluiten.

### Italiano

#### Windows® 2000 Professional, XP Home, XP Professional

**Nota:** la connessione di rete con i sistemi XP Professional x64 non è supportata.

**Per l'installazione USB Windows, vedere a pagina 11.**

Per collegare la stampante in rete sono necessari:

- Un cavo Ethernet CAT-5 completo di connettore RJ-45 (il cavo è diverso da un cavo USB o da un normale cavo telefonico, che potrebbero danneggiare la stampante o le periferiche di rete se venissero utilizzati a tale scopo).
- Un punto di accesso alla rete, come un hub, un router o uno switch con porta aperta.

#### Collegare il cavo di rete

1. Rimuovere il tappo di plastica (a) dalla porta Ethernet sul retro della stampante e gettarlo via.
2. Collegare un'estremità del cavo Ethernet al retro della stampante (b).
3. Collegare l'altra estremità del cavo Ethernet a una porta vuota dell'hub, del router o dello switch (c).

Il cavo Ethernet non deve essere usato per collegare la stampante direttamente al computer. La rete peer-to-peer non è supportata.

#### Installare il software della stampante

**Importante:** installare il software su ogni computer dal quale si stamperà sulla stampante HP Photosmart.

1. Inserire il CD del software di HP Photosmart (d) nel computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
2. Nella schermata Tipo di connessione, selezionare **Tramite rete**, e fare clic su **Avanti**. Viene visualizzata la schermata Ricerca in corso.

3. Selezionare una stampante da installare.

- Se viene visualizzata la schermata Stampante trovata, selezionare **Si, installa questa stampante** e fare clic su **Avanti**.
  - Se viene visualizzata la schermata Stampante non trovata, fare clic su **Avanti** e seguire le istruzioni visualizzate per individuare la stampante. È necessario stampare una pagina Impostazioni di rete per ottenere informazioni sulla stampante. Attendere il completamento dell'inizializzazione e premere **Menu** sul pannello di controllo della stampante. Selezionare **Impostazioni di rete, Stampa pagina impostazioni di rete**.
  - Se viene visualizzata la schermata Controlla connessione del cavo, consultare l'appendice Connessione di rete della Guida d'uso per informazioni dettagliate sull'installazione in rete e per le istruzioni sull'assegnazione di un indirizzo IP statico.
4. Quando richiesto, fare clic su **Fine** per uscire dall'installazione.

# Dépannage de l'installation

## Installatieproblemen oplossen

### Risoluzione dei problemi di installazione

#### Français

Si le logiciel de l'imprimante ne s'est pas correctement installé, ou si l'imprimante et l'ordinateur ne communiquent pas correctement une fois le logiciel installé, recherchez des solutions sur cette page.

Vérifiez les connexions de tous les câbles entre l'imprimante et l'ordinateur, puis assurez-vous que vous utilisez bien la version la plus récente du logiciel de l'imprimante. Pour obtenir les versions les plus récentes des logiciels, consultez le site Web du support HP à l'adresse [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Si vous avez toujours besoin d'aide, vérifiez la documentation de l'imprimante ou contactez le support HP.

#### Mac uniquement

**Problème :** toutes les imprimantes du centre d'impression disparaissent après l'installation du logiciel de l'imprimante.

**Solution :** désinstallez le logiciel, puis réinstallez-le. Redémarrez l'ordinateur avant d'ajouter l'imprimante au centre d'impression.

#### Windows uniquement

**Problème :** le logiciel d'installation ne démarre pas automatiquement au moment de l'insertion du CD.

**Solution :** dans le menu **Démarrer** de Windows, sélectionnez **Exécuter**. Cliquez sur **Parcourir** et recherchez le lecteur de CD-ROM dans lequel vous avez inséré le CD du logiciel HP Photosmart. Double-cliquez sur le fichier **setup.exe**, puis cliquez sur **OK**.

**Problème :** l'Assistant Nouveau matériel détecté s'ouvre, mais ne reconnaît pas l'imprimante.

**Solution :** vous avez peut-être connecté le câble USB avant d'avoir terminé l'installation du logiciel. Cliquez sur **Annuler** dans l'écran Nouveau matériel détecté, puis déconnectez le câble USB. Relancez l'installation du logiciel. Connectez le câble USB lorsque vous y êtes invité au cours de l'installation du logiciel.

**Problème :** pendant l'installation du logiciel, l'ordinateur cesse de répondre

**Solution :** votre ordinateur doit être équipé d'un logiciel antivirus ou d'un autre programme qui s'exécute en arrière-plan et ralentit le processus d'installation. Attendez que le logiciel ait terminé de copier les fichiers ; cela peut prendre plusieurs minutes. Si, au bout de quelques minutes, l'ordinateur ne réagit toujours pas, redémarrez-le, interrompez ou désactivez le logiciel antivirus actif, quittez tous les autres programmes et réinstallez le logiciel de l'imprimante.

**Remarque :** votre logiciel antivirus sera automatiquement réactivé au moment où vous redémarrerez l'ordinateur.

#### Windows et Mac

**Problème :** l'ordinateur est incapable de lire le CD HP Photosmart.

**Solution :** vérifiez que le CD n'est ni sale, ni éraflé. Si l'ordinateur parvient à lire d'autres CD, mais pas le CD HP Photosmart, celui-ci est peut-être endommagé. Vous pouvez télécharger le logiciel sur le site Web de support HP ou demander un nouveau CD au support HP. Si vous ne pouvez pas lire d'autres CD, votre lecteur de CD-ROM est peut-être défectueux.

#### Nederlands

Als het installeren van de printersoftware niet lukt of als de printer en computer na de installatie niet goed met elkaar communiceren, raadpleegt u deze pagina voor een oplossing.

Controleer eerst alle kabelverbindingen tussen de printer en de computer en zorg dat u de laatste versie van de printersoftware gebruikt. U kunt de laatste software-updates vinden op de ondersteuningswebsite van HP op [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Als u meer hulp nodig hebt, raadpleegt u de documentatie bij de printer of neemt u contact op met HP Ondersteuning.

#### Alleen Mac

**Probleem:** Na het installeren van de software verdwijnen alle printers uit de Printerconfiguratie (Afdrukbeheer).

**Oplossing:** Verwijder de printersoftware en installeer deze opnieuw. Start de computer opnieuw op voordat u de printer aan de Printerconfiguratie (Afdrukbeheer) toevoegt.

#### Alleen Windows

**Probleem:** De installatiesoftware wordt niet automatisch gestart wanneer de cd in het cd-rom-station wordt geplaatst.

**Oplossing:** Klik in het menu **Start** van Windows op **Uitvoeren**. Klik op **Bladeren** en zoek het station op waarin u de cd met de HP Photosmart software hebt geplaatst. Dubbelklik op het bestand **setup.exe** en klik op **OK**.

**Probleem:** Het scherm Nieuwe hardware gevonden wordt geopend, maar de printer wordt niet herkend.

**Oplossing:** U hebt mogelijk de USB-kabel aangesloten voordat de installatie van de software was voltooid. Klik op **Annuleren** in het scherm Nieuwe hardware gevonden en koppel de USB-kabel los. Start de installatie van de software opnieuw. Sluit de USB-kabel aan wanneer dit tijdens de installatie van de software wordt gevraagd.

**Probleem:** De computer reageert niet meer tijdens de installatie van de software.

**Oplossing:** Er wordt mogelijk antivirussoftware of een ander softwareprogramma op de achtergrond uitgevoerd waardoor het installatieproces wordt vertraagd. Wacht tot het kopiëren van bestanden is voltooid. Dit kan enkele minuten duren. Als de computer na enkele minuten nog niet reageert, start u de computer opnieuw op, onderbreekt u eventueel actieve antivirussoftware of schakelt u deze uit, sluit u alle andere softwareprogramma's af en installeert u de printersoftware opnieuw.

**Opmerking:** De antivirussoftware wordt automatisch weer ingeschakeld als u de computer opnieuw start.

#### Windows en Mac

**Probleem:** De computer kan de HP Photosmart cd niet lezen.

**Oplossing:** Controleer of de cd niet vies of bekrast is. Als andere cd's wel werken, maar de HP Photosmart cd niet, is de cd misschien beschadigd. U kunt de software downloaden vanaf de website van HP Ondersteuning of bij HP Ondersteuning een nieuwe cd aanvragen. Als andere cd's ook niet werken, moet er mogelijk onderhoud gepleegd worden aan het cd-rom-station.

#### Italiano

Se il software della stampante non è stato installato correttamente o se la stampante e il computer non comunicano correttamente dopo l'installazione del software, consultare questa pagina per risolvere gli eventuali problemi.

Verificare innanzitutto tutte le connessioni dei cavi tra la stampante e il computer e accertarsi che venga utilizzata la versione più recente del software della stampante. Per ricevere gli ultimi aggiornamenti del software, visitare il sito Web dell'assistenza HP all'indirizzo [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Se il problema persiste, consultare la documentazione della stampante o contattare l'Assistenza HP.

#### Solo Mac

**Problema:** Tutte le stampanti in Utility Configurazione Stampante (Centro Stampa) scompaiono dopo l'installazione del software della stampante.

**Soluzione:** Disinstallare e reinstallare il software della stampante. Prima di aggiungere la stampante in Utility Configurazione Stampante (Centro Stampa), riavviare il computer.

#### Solo Windows

**Problema:** il software di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD.

**Soluzione:** Dal menu **Start** di Windows, selezionare **Esegui**. Fare clic su **Sfoggia** e passare all'unità CD-ROM in cui è stato inserito il CD del software di HP Photosmart. Fare doppio clic sul file **setup.exe**, quindi fare clic su **OK**.

**Problema:** La schermata Installazione guidata nuovo hardware si apre, ma non riconosce la stampante.

**Soluzione:** Il cavo USB potrebbe essere stato collegato prima della fine dell'installazione del software. Fare clic su **Annulla** nella schermata Trovato nuovo hardware, quindi scollegare il cavo USB. Riavviare l'installazione del software. Collegare il cavo USB solo quando richiesto durante l'installazione del software.

**Problema:** Il computer cessa di rispondere durante l'installazione del software.

**Soluzione:** È probabile che sia eseguito in background un software antivirus o un altro software che rallenta la procedura di installazione. Attendere che il software completi la copia dei file. L'attesa può durare qualche minuto. Se dopo alcuni minuti il computer continua a non rispondere, riavviarlo, sospendere o disattivare l'esecuzione del software antivirus, uscire da tutti gli altri programmi e reinstallare il software della stampante.

**Nota:** il software antivirus riprenderà automaticamente le proprie operazioni al riavvio del computer

#### Windows e Mac

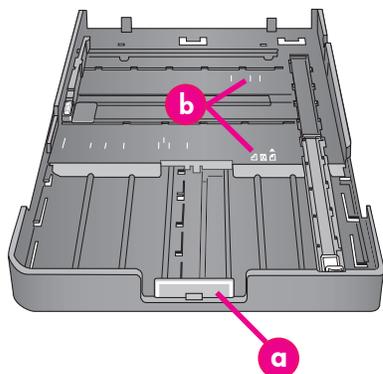
**Problema:** Il computer non riesce a leggere il CD HP Photosmart.

**Soluzione:** Accertarsi che il CD non sia sporco o graffiato. Se gli altri CD funzionano e il CD di HP Photosmart non viene letto, è possibile che quest'ultimo sia danneggiato. È possibile scaricare il software dal sito Web dell'Assistenza HP o richiedere un nuovo CD all'Assistenza HP. Se gli altri CD non funzionano, è possibile che l'unità CD-ROM sia guasta.

# Chargement d'une pile de papier dans le bac principal

## Plaats een stapel papier in de hoofdlade

## Caricare una risma di carta nel vassoio principale



**Important !** Pour éviter que le papier ne gondole, placez le guide de longueur de papier contre le papier **après** avoir remis le bac principal dans l'imprimante et poussé l'extension du bac principal pour ajuster le papier.

**Belangrijk:** u voorkomt dat het papier gaat bollen door de papierlengtegeleider tegen het papier aan te schuiven **nadat** u de hoofdlade in de printer hebt teruggeplaatst en het verlengstuk van de hoofdlade naar binnen hebt geschoven, zodat het papier in de lade past.

**Importante:** per evitare che la carta si pieghi, posizionare la guida della lunghezza della carta a contatto con la carta **dopo** aver inserito nuovamente il vassoio principale nella stampante una volta adattata l'estensione del vassoio principale al formato della carta.

### Français

Le bac principal peut contenir et auto-charger plusieurs feuilles de papier. Ne chargez que des supports minces, flexibles dans ce bac, car le papier se plie lorsqu'il passe à travers l'imprimante.

**Remarque :** ne chargez pas simultanément des papiers de taille et de type différents dans le bac principal.

### Chargement du bac principal

1. Retirez complètement le bac de sortie en attrapant les côtés du bac de vos deux mains et en le faisant glisser vers vous. Le bac principal est désormais accessible.
2. Tirez et sortez le bac principal en appuyant sur son dispositif de déblocage (a) et en tirant le bac vers vous.
3. Tirez le guide de longueur du papier (f) aussi loin que possible.
4. Faites glisser le guide de largeur du papier (e) assez loin sur la gauche pour faire de la place pour le papier.
5. Placez une pile de papier dans le bac, **face à imprimer vers le bas et dans le sens portrait**. Utilisez les repères de taille du papier (b) pour vous guider. Alignez le papier sur le côté droit du bac et contre les butées papier (c) à l'extrémité du bac. Vérifiez que le papier ne monte pas sur les butées papier.
6. Lorsque vous avez chargé le papier dans le bac, remettez le bac principal dans l'imprimante. Poussez l'extension (d) vers l'extrémité du papier en appuyant sur le dispositif de déblocage et en poussant le bac.  
**Important !** Pour éviter que le papier ne gondole, placez le guide de longueur de papier contre le papier **après** avoir remis le bac principal dans l'imprimante et poussé l'extension du bac principal pour ajuster le papier.
7. Insérez complètement le bac principal dans l'imprimante.
8. Réglez les guides de largeur (e) et de longueur du papier (f) pour qu'ils reposent contre les bords du papier.
9. Remettez le bac de sortie en place. Tirez l'extension du bac de sortie en maintenant le bac de sortie d'une main et en tirant l'extension de l'autre.
10. Déployez le bac de récupération de papier à l'extrémité de l'extension du bac de sortie pour éviter que le papier ne tombe par terre.

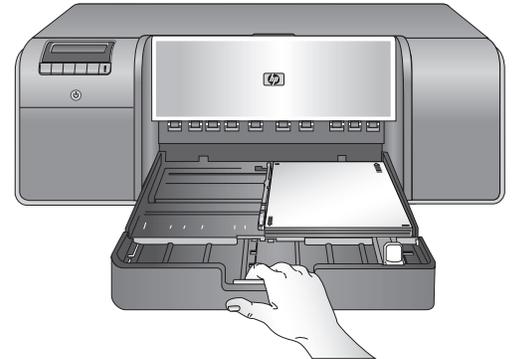
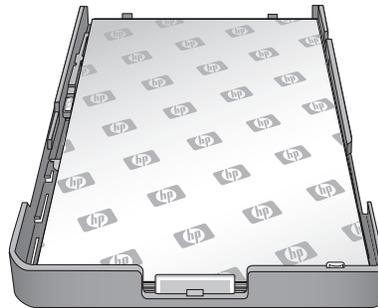
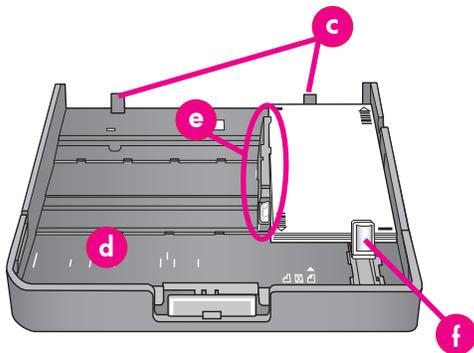
### Nederlands

De hoofdlade kan meerdere vellen papier bevatten en deze automatisch invoeren. Plaats in deze lade alleen dun, buigbaar papier, omdat het papier wordt gebogen als het door de printer wordt gevoerd.

**Opmerking:** plaats niet meer dan een formaat en type papier in de hoofdlade tegelijk.

### Plaats papier in de hoofdlade

1. Verwijder de uitvoerlade volledig uit de printer door de zijkanten van de lade met beide handen vast te pakken en de lade naar u toe te schuiven. U kunt nu bij de hoofdlade komen.
2. Verwijder de hoofdlade door in de ontgrendeling (a) van de hoofdlade te knippen en de lade naar u toe trekken.
3. Trek de papierlengtegeleider (f) **helemaal** naar buiten.
4. Schuif de papierbreedtegeleider (e) helemaal naar links om ruimte te maken voor het papier.
5. Plaats een stapel papier in de lade, **in staande richting en met de afdrukzijde omlaag gericht**. Gebruik hierbij de markeringen voor het papierformaat (b). Lijn het papier uit tegen de rechterkant van de lade en de papierstoppen (c) aan het uiteinde van de lade. Zorg dat het papier niet over de papierstoppen ligt.
6. Plaats na het laden van papier de hoofdlade terug in de printer. Duw het verlengstuk (d) tegen het papier door in de ontgrendeling te drukken en de lade naar binnen te duwen.  
**Belangrijk:** u voorkomt dat het papier gaat bollen door de papierlengtegeleider tegen het papier aan te schuiven **nadat** u de hoofdlade in de printer hebt teruggeplaatst en het verlengstuk van de hoofdlade naar binnen hebt geschoven, zodat het papier in de lade past.
7. Duw de hoofdlade helemaal in de printer.
8. Verschuif de papierbreedtegeleider (e) en de papierlengtegeleider (f) zo dat deze niet te strak tegen de randen van het papier liggen.
9. Schuif de uitvoerlade terug in de printer. Trek het verlengstuk van de uitvoerlade naar buiten door de uitvoerlade met uw ene hand vast te houden en het verlengstuk met uw andere hand naar buiten te trekken.
10. Zet de papiervanger aan het uiteinde van het verlengstuk van de uitvoerlade omhoog om te voorkomen dat het papier op de grond valt.



<b>a</b>	<b>Ontgrendeling hoofdlade:</b> knijp in deze ontgrendeling om de hoofdlade uit- of in te trekken, of om de lade uit de printer te verwijderen.
<b>b</b>	<b>Markeringen voor papiermaat:</b> gebruik deze markeringen om het papier in de juiste richting in de lade te plaatsen.
<b>c</b>	<b>Papierstoppen:</b> lijn het papier tegen deze stoppen uit, zodat het papier correct in de printer wordt gevoerd.
<b>d</b>	<b>Verlengstuk van hoofdlade:</b> hiermee verlengt u de hoofdlade, zodat deze geschikt is voor grotere papierformaten. Wanneer het verlengstuk volledig is uitgetrokken, kunt u papier met een grootte van maximaal 32 x 48 cm in de hoofdlade plaatsen.
<b>e</b>	<b>Papierbreedtegeleider:</b> schuif deze geleider dicht tegen de linkerrand van het papier in de lade.
<b>f</b>	<b>Papierlengtegeleider:</b> schuif deze geleider dicht tegen de bovenkant van het papier in de lade.

## Italiano

Il vassoio principale può contenere e caricare automaticamente più fogli. In questo vassoio caricare solo supporti sottili e flessibili in quando la carta si piega mentre passa attraverso la stampante.

**Nota:** nel vassoio principale non caricare contemporaneamente più di un formato e di un tipo di carta.

### Caricare il vassoio principale

1. Rimuovere completamente il vassoio di uscita afferrando i lati del vassoio con entrambe le mani mentre lo si fa scorrere verso l'esterno. Il vassoio principale è ora accessibile.
  2. Estendere e rimuovere il vassoio principale premendo il dispositivo di sgancio del vassoio principale (**a**) mentre si tira verso di sé il vassoio.
  3. Estrarre **completamente** la guida della lunghezza della carta (**f**).
  4. Fare scorrere la guida dalla larghezza della carta (**e**) il più possibile verso sinistra per fare spazio alla carta.
  5. Collocare una risma di carta nel vassoio, **con orientamento verticale e con il lato da stampare rivolto verso il basso**. Come guida utilizzare i simboli (**b**) del formato carta. Allineare la carta al lato destro del vassoio e ai fermi della carta (**c**) all'estremità del vassoio. Assicurarsi che la carta non superi i fermi.
  6. Una volta caricata la carta nel vassoio, collocare nuovamente il vassoio principale nella stampante. Spingere l'estensione (**d**) fino all'estremità della carta premendo il dispositivo di sgancio del vassoio mentre si spinge il vassoio.
- Importante:** per evitare che la carta si pieghi, posizionare la guida della lunghezza della carta a contatto con la carta **dopo aver inserito nuovamente il vassoio principale nella stampante una volta adattata l'estensione del vassoio principale al formato della carta.**
7. Inserire completamente il vassoio principale nella stampante.
  8. Regolare le guide della larghezza della carta (**e**) e della lunghezza della carta (**f**) in modo tale che si appoggino delicatamente contro i bordi della carta.
  9. Infilare nuovamente il vassoio di uscita nella stampante. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita tenendo il vassoio di uscita con una mano mentre con l'altra si estrae l'estensione.

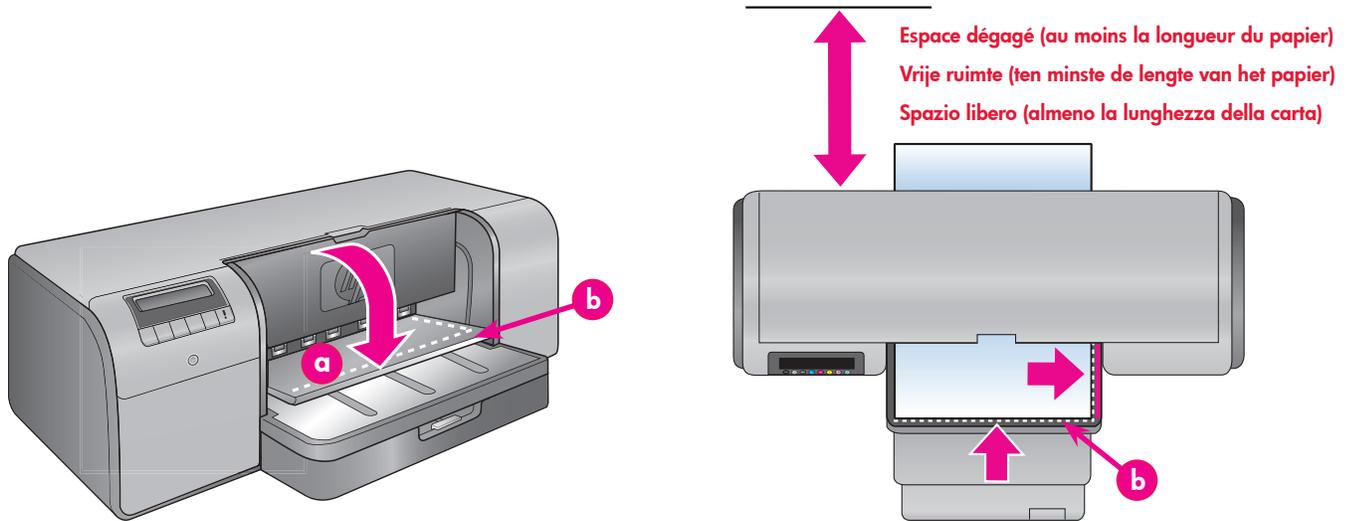
10. Ripiegare il raccogliatore carta all'estremità dell'estensione del vassoio di uscita, in modo da evitare che la carta cada a terra.

<b>a</b>	<b>Dispositivo di sgancio vassoio principale:</b> premere questo dispositivo di sgancio per regolare l'estensione del vassoio principale oppure per rimuovere il vassoio dalla stampante.
<b>b</b>	<b>Simboli del formato carta:</b> utilizzare questi simboli come guida per il caricamento della carta con l'orientamento corretto.
<b>c</b>	<b>Fermi della carta:</b> allineare la carta lungo questi fermi in modo tale che la carta venga alimentata correttamente nella stampante.
<b>d</b>	<b>Estensione del vassoio principale:</b> estendere il vassoio principale per caricare carta di formato superiore. Una volta esteso completamente, il vassoio principale può contenere carta da 32 x 48 cm (13 x 19 pollici).
<b>e</b>	<b>Guida larghezza carta:</b> da regolare nel vassoio in modo tale che resti a contatto con il bordo sinistro della carta.
<b>f</b>	<b>Guida lunghezza carta:</b> da regolare nel vassoio in modo tale che tocchi i bordi della carta.

# Chargement d'une feuille unique dans le bac pour supports spéciaux

## Plaats een vel papier in de lade voor speciale papiersoorten

## Caricare un foglio nel vassoio per supporti speciali



### Français

Le bac pour supports spéciaux est conçu essentiellement pour des supports épais et rigides. Le papier de ce bac passe directement dans l'imprimante sans être plié. Vérifiez que l'espace dégagé derrière l'imprimante est au moins égal à la longueur des supports sur lesquels vous imprimez. Chargez une feuille à la fois et vérifiez que l'épaisseur du support n'est pas supérieure à 1,5 mm (0,06 pouces). Vous pouvez aussi charger des feuilles uniques de papier léger dans ce bac.

HP vous recommande avant d'imprimer sur un support spécial onéreux de vous entraîner à utiliser le bac pour supports spéciaux en chargeant une seule feuille de papier ordinaire et en imprimant une image ou un document.

### Chargement du bac pour supports spéciaux

**Important ! Ne chargez qu'une feuille à la fois dans le bac pour supports spéciaux.** Si vous chargez plusieurs feuilles, il peut se produire des brouillages papier ou d'autres problèmes d'impression.

1. Vérifiez que l'espace à l'arrière de l'imprimante est suffisant pour permettre le va-et-vient de passage du papier par la fente arrière.
2. Abaissez le bac pour supports spéciaux (a). Un message sur l'écran de l'imprimante vous demande d'attendre que l'imprimante relève les têtes d'impression afin de libérer l'espace pour les supports spéciaux. **Attendez qu'un message vous invite à insérer une feuille dans le bac pour supports spéciaux avant de continuer.**
3. Insérez une feuille **face à imprimer vers le haut et dans le sens portrait** dans le bac pour supports spéciaux de façon à ce que le côté **sortie** du papier (le bord le plus proche de vous) soit aligné sur la ligne blanche de tirets (b) du bac. Le papier peut ressortir de la fente arrière.  
Alignez le support contre le bord élevé (c) du bac pour supports spéciaux et non contre le côté de l'imprimante. Si le support est mal aligné,

l'imprimante risque d'imprimer de travers ou cela peut engendrer d'autres problèmes d'impression. Si vous utilisez du papier à languette, comme du papier photo avec une languette déchirable, insérez le papier de telle sorte que la languette passe en **premier**.

4. Tirez l'extension du bac de sortie (d) en maintenant le bac de sortie d'une main et en tirant l'extension de l'autre.
5. Déployez le bac de récupération de papier à l'extrémité de l'extension du bac de sortie pour éviter que le papier ne tombe par terre.
6. Appuyez sur **OK**.

**Remarque :** les supports en toile ont tendance à onduler. Vous pouvez éviter cela en les stockant dans une pochette plastique. Si vous obtenez un message d'erreur vous demandant de vérifier si le support est à plat, enlevez le support de l'imprimante. Placez-le dans une pochette plastique que vous courbez doucement jusqu'à ce qu'il puisse reposer à plat. Chargez à nouveau le support. Si le problème persiste, utilisez une autre feuille plus plate.

**Remarque :** il est inutile d'enlever le papier du bac principal pour imprimer à partir du bac pour supports spéciaux.

### Nederlands

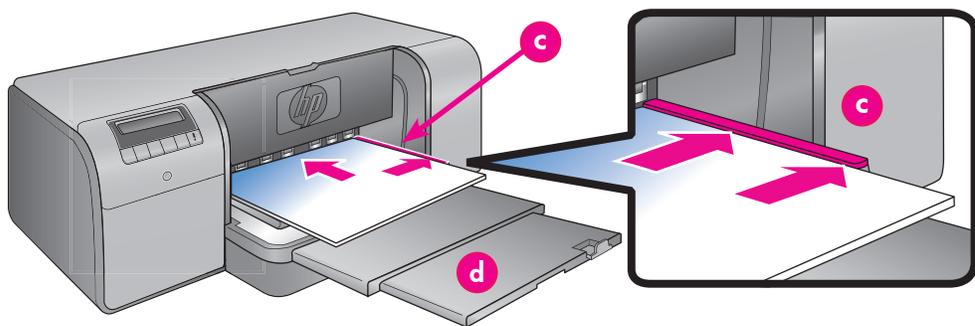
De lade voor speciale papiersoorten is hoofdzakelijk bedoeld voor dik, onbuigzaam papier. Het papier in deze lade wordt recht door te printer getrokken. Zorg dat er achter de printer een ruimte vrij is die ten minste gelijk is aan de lengte van het papier waarop u afdrukt. Plaats één vel tegelijk en zorg dat het afdruk materiaal niet dikker is dan 1,5 mm. U kunt in deze lade ook enkele vellen lichtgewicht papier plaatsen.

Voordat u daadwerkelijk op duur speciaal papier afdrukt, wordt aangeraden het afdrucken met de lade voor speciaal papier te oefenen door een vel gewoon papier in de lade te plaatsen en hierop een afbeelding of document af te drukken.

### Plaats papier in de lade voor speciale papiersoorten

**Belangrijk!** Plaats slechts één vel in deze lade tegelijk. Wanneer u meerdere vellen plaatst, kan dit leiden tot papierstoringen en andere afdrukproblemen.

1. Zorg dat er voldoende ruimte achter de printer vrij is, zodat de printer via de achterste papersleuf heen en weer kan gaan.
2. Laat de lade voor speciale papiersoorten (a) zakken. Op het printerscherm wordt u gevraagd te wachten terwijl de printkopinrichting omhoog wordt gehaald om ruimte te maken voor het speciale afdruk materiaal. **Wacht tot u wordt gevraagd een vel papier in de lade voor speciaal papier te plaatsen voordat u verder gaat.**
3. Plaats één vel **in staande richting en met de afdrukzijde omhoog** in de lade voor speciaal papier, en zo dat de **afloepkant** van het papier (de kant die het dichtst bij u is) is uitgelijnd met de gestippelde witte streep (b) op de lade. Het is mogelijk dat het papier uit de achterste papersleuf steekt.



<b>a</b>	Bac pour supports spéciaux Lade voor speciaal afdrukmateriaal Vassoio per supporti speciali
<b>b</b>	Ligne blanche de tirets Gestippelde witte streep Riga tratteggiata bianca
<b>c</b>	Bord surélevé Opstaande rand Bordo sollevato
<b>d</b>	Extension du bac de sortie Verlengstuk van uitvoerlade Estensione del vassoio di uscita

Lijn het afdrukmateriaal uit tegen de omhoogstaande rand (c) van de lade voor speciale papiersoorten en niet tegen de rand van de printer. Afdrukmateriaal dat niet juist is geplaatst, kan worden scheefgetrokken of tot andere afdrukproblemen leiden.

Wanneer u papier met een tab gebruikt, bijvoorbeeld fotopapier met een afscheurrand, plaatst u het papier zo dat deze tab of rand als eerste wordt ingevoerd.

4. Trek het verlengstuk (d) van de uitvoerlade naar buiten door de uitvoerlade met uw ene hand vast te houden en het verlengstuk met uw andere hand naar buiten te trekken.
5. Zet de papiervanger aan het uiteinde van het verlengstuk van de uitvoerlade omhoog om te voorkomen dat het papier op de grond valt.
6. Druk op **OK**.

**Opmerking:** Afdrukmateriaal van canvas heeft de neiging om te krullen. U kunt dit voorkomen door het papier in een plastic omhulsel te bewaren. Wanneer u een foutbericht krijgt waarin u wordt gevraagd te controleren of het afdrukmateriaal plat is, verwijdert u het afdrukmateriaal uit de achterkant van de printer. Plaats dit in een plastic omhulsel en buig het tot het plat ligt. Plaats het materiaal weer in de lade. Als het probleem blijft bestaan, gebruikt u dan een ander, platter soort materiaal.

**Opmerking:** U hoeft het afdrukmateriaal niet uit de hoofdlade te halen voordat u vanuit de lade voor speciaal papier afdrukt.

## Italiano

Il vassoio per supporti speciali è studiato principalmente per i supporti rigidi e spessi. La carta alimentata da questo vassoio passa direttamente attraverso la stampante senza essere piegata.

Assicurarsi che lo spazio libero dietro la stampante sia uguale almeno alla lunghezza del supporto su cui si stampa. Caricare un foglio alla volta e accertarsi che il supporto non abbia uno spessore superiore a 1,5 mm (0,06 pollici). In questo vassoio è possibile caricare anche fogli singoli di carta leggera.

Prima di effettuare le stampe su supporti speciali costosi, HP consiglia di provare a utilizzare il vassoio per supporti speciali caricando un foglio di carta comune per stampare un'immagine o un documento.

### Caricare il vassoio per supporti speciali

**Important: caricare nel vassoio per supporti speciali solo un foglio alla volta.** Se si caricano più fogli, potrebbero verificarsi inceppamenti della carta e altri problemi di stampa.

1. Accertarsi che lo spazio libero dietro la stampante sia sufficiente da consentire alla carta di passare avanti e indietro attraverso l'alloggiamento posteriore della carta.
2. Abbassare il vassoio per supporti speciali (a). Sullo schermo della stampante viene visualizzato un messaggio che indica di attendere mentre la stampante solleva il gruppo testine di stampa per fare spazio ai supporti speciali. **Attendere il messaggio sullo schermo della stampante con il quale viene richiesto di inserire un foglio nel vassoio per supporti speciali prima di procedere.**
3. Inserire un foglio con orientamento verticale e con il lato da stampare rivolto verso l'alto nel vassoio per supporti speciali fino a quando il bordo superiore della carta (il bordo più vicino all'utente) viene allineato con la riga bianca tratteggiata (b) sul vassoio. La carta può fuoriuscire dall'alloggiamento posteriore della carta.

Allineare il supporto lungo il bordo rialzato (c) del vassoio per supporti speciali e non contro il lato della stampante. Se il supporto non è perfettamente allineato, potrebbe disallinearsi o causare altri problemi di stampa.

Se si utilizza carta con linguetta, ad esempio carta fotografica con una linguetta a strappo, inserire la carta in modo tale che la linguetta venga alimentata per prima.

4. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita (d) tenendo il vassoio di uscita con una mano mentre con l'altra si estrae l'estensione.
5. Ripiegare il raccogliore carta all'estremità dell'estensione del vassoio di uscita, in modo da evitare che la carta cada a terra.
6. Premere **OK**.

**Nota:** la carta canvas tende ad arricciarsi. Per evitare che si arricci, conservare la carta canvas in una busta di plastica. Se viene visualizzato un messaggio che indica di controllare l'uniformità dei supporti, rimuoverli dal retro della stampante. Inserire la carta in una busta di plastica e piegarla delicatamente fino a quando si appiattisce. Caricare nuovamente i supporti. Se il problema persiste, utilizzare un foglio di carta canvas diverso e più piatto.

**Nota:** non occorre rimuovere i supporti dal vassoio principale prima di stampare dal vassoio per supporti speciali.

# Options de gestion des couleurs

## Opties voor kleurbeheer

## Opzioni di gestione del colore

### Français

La gestion des couleurs permet à des photographes professionnels et à des photographes amateurs expérimentés de gérer les couleurs entre l'imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series et les programmes de logiciels de retouche d'images, le système d'exploitation et les périphériques d'imagerie comme les caméras, les scanners et les écrans. Votre stratégie de gestion affecte la qualité des couleurs de vos photos. Pour plus d'informations sur la gestion des couleurs, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

**Remarque :** les profils ICC sont installés automatiquement durant l'installation du logiciel.

Choisissez une des stratégies de gestion des couleurs suivantes.

### Utilisation du plug-in d'impression

#### HP Photosmart Pro pour Adobe Photoshop® version 7.0 ou ultérieure

Le plug-in d'impression HP Photosmart Pro pour Adobe Photoshop accélère le processus d'impression et simplifie la gestion professionnelle des couleurs.

Le plug-in fournit une boîte de dialogue unique pour la gestion des couleurs ainsi que d'autres paramètres d'impression. Il associe les paramètres du pilote d'imprimante et de Adobe Photoshop Print avec une boîte de dialogue Aperçu de telle sorte que vous n'avez plus à vous frayer un chemin dans un labyrinthe confus de boîtes de dialogue chaque fois que vous voulez imprimer.

Le plug-in d'impression Photosmart Pro est installé automatiquement avec le logiciel de l'imprimante HP Photosmart si Adobe Photoshop est déjà installé sur le même ordinateur. Si vous installez Adobe Photoshop ultérieurement, reportez-vous aux instructions du Guide de l'utilisateur pour installer simultanément le plug-in d'impression Photosmart Pro.

1. Ouvrez le fichier à imprimer dans Adobe Photoshop.
2. Cliquez sur le menu **Fichier**, pointez sur **Automatiser** puis cliquez sur **Photosmart Pro print...**

### Utilisation des paramètres de gestion des couleurs dans le logiciel de l'imprimante HP

Ouvrez le fichier à imprimer.

**Windows :** Cliquez sur le menu **Fichier** dans votre programme, puis cliquez sur **Imprimer**. Assurez-vous que l'imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series est sélectionnée. Cliquez sur **Propriétés** dans la boîte de dialogue **Imprimer**, puis cliquez sur l'onglet **Couleurs**. Sélectionnez un espace de couleur dans le menu **Gestion des couleurs**.

**Mac :** Cliquez sur le menu **Fichier** dans votre programme, puis cliquez sur **Imprimer**. Assurez-vous que l'imprimante HP Photosmart Pro B9100 Series est sélectionnée. Sélectionnez **Type de papier/Qualité** dans la fenêtre du pilote d'imprimante. Choisissez un espace de couleur dans le menu **Couleurs**.

### Utilisation des paramètres de gestion de couleurs avancés dans votre programme de retouche d'images

Ouvrez le fichier à imprimer.

**Windows :** Cliquez sur le menu **Fichier** dans votre programme, puis cliquez sur **Imprimer**. Cliquez sur **Propriétés** dans la boîte de dialogue **Imprimer**, puis cliquez sur l'onglet **Couleurs**. Dans le menu **Gestion des couleurs**, choisissez **Gestion par l'application**.

**Mac :** Cliquez sur le menu **Fichier** dans votre programme, puis cliquez sur **Imprimer**. Sélectionnez **Type de papier/Qualité** dans la fenêtre du pilote d'imprimante. Choisissez **Couleurs gérées par l'application** dans le menu **Couleurs**.

### Nederlands

Kleurbeheer biedt professionele fotografen en gevorderde amateurfotografen de mogelijkheid om de kleuren van de HP Photosmart Pro B9100 series in combinatie met programma's voor beeldbewerking, het besturingssysteem en beeldapparaten, zoals camera's, scanners en beeldschermen, te beheren. Uw kleurbeheerstrategie bepaalt de kleurkwaliteit van uw foto's.

Meer informatie over kleurbeheerstrategieën kunt u vinden in de Gebruikershandleiding.

**Opmerking:** ICC-profielen worden automatisch geïnstalleerd tijdens de installatie van de software.

Kies een van de volgende kleurbeheerstrategieën.

### Gebruik de HP Photosmart Pro plug-in voor afdrukken via Adobe Photoshop® 7.0 en hoger

De HP Photosmart Pro plug-in voor afdrukken via Adobe Photoshop stroomlijnt het afdrukproces en vereenvoudigt het professionele kleurbeheer. De plug-in bevat één dialoogvenster voor kleurbeheer en andere afdrukinstellingen. Deze bevat zowel de instellingen van de printerdriver als die van het dialoogvenster Afdrukken met afdrukvoorbeeld van Adobe Photoshop. Dit maakt het afdrukken eenvoudig en overzichtelijk.

De Photosmart Pro print plug-in wordt automatisch met de HP Photosmart printersoftware geïnstalleerd wanneer Adobe Photoshop ook op de computer staat. Wanneer u Adobe Photoshop later installeert, vindt u in de Gebruikershandleiding instructies voor het installeren van de Photosmart Pro print plug-in.

1. Open het bestand dat u wilt afdrukken in Adobe Photoshop.
2. Klik op het menu **Bestand**, wijs **Automatisch** aan en klik vervolgens op **Photosmart Pro print...**

### Gebruik de instellingen voor kleurbeheer in de HP printersoftware

Open het bestand dat u wilt afdrukken.

**Windows :** klik op het menu **Bestand** in uw softwareprogramma en klik vervolgens op **Afdrukken**. Zorg dat de HP Photosmart Pro B9100 series printer is geselecteerd. Klik op **Eigenschappen** in het dialoogvenster **Afdrukken** en klik vervolgens op het tabblad **Kleur**. Selecteer een kleurruimte in het gebied **Kleurbeheer**.

**Mac :** klik op het menu **Bestand** in uw softwareprogramma en klik vervolgens op **Afdrukken**. Zorg dat de HP Photosmart Pro B9100 series printer is geselecteerd. Selecteer **Papiersoort/Kwaliteit** in het venster van de printerdriver. Kies een kleurruimte in het menu **Kleur**.

## Gebruik de geavanceerde instellingen voor kleurbeheer in uw beeldverwerkingssoftware

Open het bestand dat u wilt afdrukken.

**Windows:** klik op het menu **Bestand** in uw softwareprogramma en klik vervolgens op **Afdrukken**. Klik op **Eigenschappen** in het dialoogvenster **Afdrukken** en klik vervolgens op het tabblad **Kleur**. Selecteer **Beheerd door toepassing** in het gebied **Kleurbeheer**.

**Mac:** klik op het menu **Bestand** in uw softwareprogramma en klik vervolgens op **Afdrukken**. Selecteer **Papiersoort/Kwaliteit** in het venster van de printerdriver. Kies **Door programma beheerde kleuren** in het menu **Kleur**.

## Italiano

Questa funzione consente ai fotografi professionisti e ai fotografi amatori esperti di gestire i colori tra la stampante HP Photosmart e le periferiche di imaging, quali ad esempio fotocamere, scanner e monitor. La strategia di gestione del colore influisce sulla qualità del colore delle foto. Per ulteriori informazioni sulle strategie di gestione del colore, consultare la Guida d'uso.

**Nota:** i profili ICC vengono installati automaticamente in quanto parte dell'installazione software.

Scegliere una delle seguenti strategie di gestione del colore.

## Utilizzare il plug-in di stampa HP Photosmart Pro per Adobe Photoshop® 7.0 e versioni successive

Il plug-in di stampa HP Photosmart Pro per Adobe Photoshop semplifica il processo di stampa e la gestione del colore professionale. Viene visualizzata un'unica finestra di dialogo per la gestione del colore e le altre impostazioni di stampa. Infatti in questa finestra di dialogo sono presenti le impostazioni sia del driver della stampante sia della finestra Stampa con anteprima di Adobe Photoshop in modo tale da non perdersi più tra le molteplici finestre di dialogo ogni volta che si stampa.

Il plug-in di stampa Photosmart Pro viene installato automaticamente con il software della stampante HP Photosmart se Adobe Photoshop è installato sullo stesso computer. Se si installa Adobe Photoshop in un secondo tempo, consultare la Guida d'uso per le istruzioni di installazione del plug-in di stampa Photosmart Pro.

1. Aprire il file da stampare in Adobe Photoshop.
2. Fare clic sul menu **File**, scegliere **Automate (Automatica)** quindi fare clic su **Photosmart Pro print...** (Stampa con Photosmart Pro...).

## Utilizzare le impostazioni di gestione del colore del software della stampante HP

Aprire il file da stampare

**Windows:** Fare clic sul menu **File** del programma in uso, quindi fare clic su **Stampa**. Accertarsi di aver selezionato la stampante HP Photosmart Pro B9100 series. Fare clic su **Proprietà** nella finestra di dialogo **Stampa**, quindi fare clic sulla scheda **Colore**. Selezionare uno spazio colore dall'area **Gestione colore**.

**Mac:** Fare clic sul menu **File** del programma in uso, quindi fare clic su **Stampa**. Accertarsi di aver selezionato la stampante HP Photosmart Pro B9100 series. Selezionare **Qualità/Tipo di carta** nella finestra del driver della stampante. Scegliere uno spazio colore dal menu **Colore**.

## Utilizzare le impostazioni di gestione del colore del programma di ritocco immagini in uso

Aprire il file da stampare.

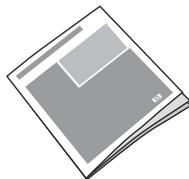
**Windows:** Fare clic sul menu **File** del programma in uso, quindi fare clic su **Stampa**. Fare clic su **Proprietà** nella finestra di dialogo **Stampa**, quindi fare clic sulla scheda **Colore**. Selezionare **Determinata dall'applicazione** dall'area **Gestione colore**.

**Mac:** Fare clic sul menu **File** del programma in uso, quindi fare clic su **Stampa**. Selezionare **Qualità/Tipo di carta** nella finestra del driver della stampante. Scegliere **Colori stabiliti dall'applicazione** dal menu **Colore**.

# Besoin de plus d'informations ?

# Meer informatie nodig?

# Altre domande?



Pour obtenir une description des fonctionnalités de l'imprimante, des informations permettant de diagnostiquer des problèmes matériels et logiciels, ainsi que des explications sur la façon de réaliser des tâches d'impression spécifiques à l'aide de votre imprimante HP Photosmart, reportez-vous au **Guide de l'utilisateur**.

In de **Gebruikershandleiding** vindt u een beschrijving van de printerfuncties, informatie over het oplossen van hardware- en softwareproblemen, onderhoudsrichtlijnen en procedures voor specifieke afdruktaken die u kunt uitvoeren met de HP Photosmart printer.

Per una descrizione delle funzioni di stampa, per informazioni sulla risoluzione dei problemi software e hardware, per istruzioni per la manutenzione della stampante e per una spiegazione delle modalità di esecuzione di specifiche operazioni di stampa con la nuova stampante HP Photosmart, consultare la **Guida d'uso**.



Pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel de votre imprimante HP Photosmart, reportez-vous à l'**aide en ligne HP Photosmart**.

Raadpleeg de **HP Photosmart-help** voor informatie over het gebruik van de software die bij de printer is geleverd.

Per informazioni sull'utilizzo del software in dotazione alla stampante, consultare la **Guida in linea della stampante HP Photosmart**.



Les services et l'assistance primés de HP peuvent vous aider, en ligne ou par téléphone, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Site web d'assistance et de support HP :

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Supports et consommables d'impression :

[www.hp.com/eur/hpoptions](http://www.hp.com/eur/hpoptions)

Gebruik de bekroonde ondersteuning en services van HP. Deze zijn on line en telefonisch verkrijgbaar, 24 uur per dag en 7 dagen per week.

Website voor HP Ondersteuning en E-support:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Afdrukmateriaal en printeronderdelen:

[www.hp.com/eur/hpoptions](http://www.hp.com/eur/hpoptions)

Per ricevere assistenza online e telefonica 24 ore su 24, 7 giorni su 7, contattare l'Assistenza HP.

Sito Web e supporto tramite e-mail HP:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Supporti e materiali di consumo:

[www.hp.com/eur/hpoptions](http://www.hp.com/eur/hpoptions)

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q5734-90228

©2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

©2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

©2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



i n v e n t